

# Lenovo 3000 G230

**Руководство  
пользователя v2.0**

***lenovo***

#### **Примечание**

Перед применением этой информации и использованием изделия, для которого она предназначена, обязательно прочитайте следующие документы.

- Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу на стр. 51.
- Приложение D. Заявления на стр. 103.
- Руководство пользователя OneKey Rescue System, входящее в комплект документации.

**Первая редакция (май 2008 г.)**

**© Lenovo, 2008 г. Все права сохранены.**

## Информация о модели, отвечающей требованиям ENERGY STAR



ENERGY STAR® представляет собой объединенную программу управления по охране окружающей среды США и министерства энергетики США, направленную на экономию денежных средств и защиту окружающей среды путем использования энергосберегающих продуктов и технологий.

Компания Lenovo рада предложить своим пользователям продукты, отвечающие требованиям программы ENERGY STAR. Следующие типы компьютеров Lenovo, если на них имеется знак ENERGY STAR, были разработаны и протестированы на соответствие требованиям программы ENERGY STAR 4.0 для компьютеров.

- 20006, 4107

Использование продуктов, соответствующих требованиям программы ENERGY STAR, и функции управления электропитанием компьютера способствует снижению уровня потребляемой электроэнергии. Это способствует снижению финансовых расходов, сохранению окружающей среды и снижению выброса газов, вызывающих парниковый эффект.

Дополнительную информацию о программе ENERGY STAR можно получить на веб-сайте <http://www.energystar.gov>.

Компания Lenovo способствует рациональному использованию энергии в повседневной работе. Для этого компания Lenovo устанавливает следующие функции управления электропитанием компьютера, которые действуют, если компьютер не используется в течение определенного времени:

Таблица 1. Функции управления питанием ENERGY STAR в зависимости от операционной системы

Windows XP	Windows Vista
<ul style="list-style-type: none"><li>• Отключение монитора: через 10 минут</li><li>• Отключение жестких дисков: через 30 минут</li><li>• Ждущий режим: через 20 минут</li><li>• Спящий режим: через 2 часа</li></ul>	<p>Схема управления питанием: сбалансированная</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Отключение монитора: через 10 минут</li><li>• Перевод компьютера в спящий режим: через 25 минут</li><li>• Дополнительные параметры питания:<ul style="list-style-type: none"><li>- Отключение жестких дисков: через 20 минут.</li><li>- Спящий режим: через 1 час.</li></ul></li></ul>

Чтобы выйти из спящего или ждущего режима, нажмите любую клавишу на клавиатуре. Дополнительную информацию о данных параметрах см. в справке Windows и системе информации поддержки.

## Емкость жесткого диска

Уважаемые пользователи!

При использовании компьютера можно заметить, что указанная номинальная емкость жесткого диска несколько отличается от емкости, которая отображается операционной системой. Например, для диска с номинальной емкостью 80 Гб операционная система может указывать несколько меньшую емкость. Подобное отличие не является ошибкой установки жесткого диска или какой-либо другой неполадкой; это обычное явление. Как правило, отличие возникает по следующим причинам:

### I. **Производитель компьютера и операционная система используют различные стандарты подсчета емкости жесткого диска**

Производитель жесткого диска использует десятичную систему исчисления, где 1 Гб = 1000 Мб, 1 Мб = 1000 Кб, 1 Кб = 1000 байт. Однако при определении емкости жесткого диска операционная система использует двоичную систему исчисления, где 1 Гб = 1024 Мб, 1 Мб = 1024 Кб, 1 Кб = 1024 байт. Для компьютера стандартом является стандарт, принятый производителем жесткого диска. Вследствие того, что стандарты, принятые производителем жесткого диска, и стандарты операционной системы различны, емкость, отображаемая операционной системой, и номинальная емкость жесткого диска также отличаются.

Например, если номинальная емкость жесткого диска составляет X Гб, даже если он полностью пуст, то емкость, отображаемая операционной системой, будет следующей:

$$X \times 1000 \times 1000 \times 1000 / (1024 \times 1024 \times 1024) \approx X \times 0,931 \text{ Гб}$$

Если часть жесткого диска была использована для каких-либо целей, то емкость, указанная операционной системой, будет даже ниже, чем  $X \times 0,931 \text{ Гб}$ .

## **II. Часть пространства жесткого диска используется для каких-либо целей**

Компьютеры Lenovo поставляются с предустановленной OneKey Rescue System, поэтому, до того как компьютер поступил в продажу, часть пространства на его жестком диске была занята для хранения зеркального диска и файлов OneKey Rescue System. Размер занятого пространства для этого раздела зависит от модели, операционной системы и программного обеспечения компьютера. Для обеспечения безопасности этот раздел скрыт и обычно называется “скрытый раздел”.

Кроме того, после выделения разделов на жестком диске или после его форматирования операционная система займет некоторую часть пространства жесткого диска для хранения системных файлов.

**По этим причинам доступное пространство жесткого диска, отображаемое операционной системой, всегда ниже, чем номинальная емкость жесткого диска компьютера.**

# Содержание

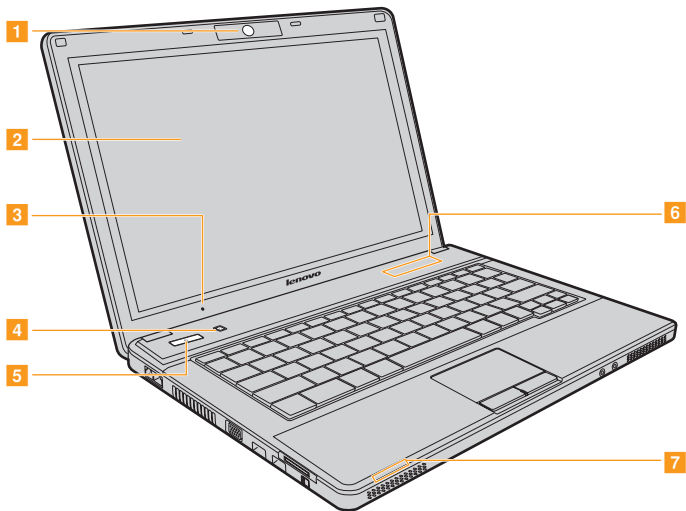
<b>Глава 1. Общий обзор компьютера.....</b>	<b>1</b>
Вид сверху.....	1
Вид слева.....	3
Вид справа.....	5
Вид спереди.....	6
Вид снизу.....	7
<b>Глава 2. Использование компьютера.....</b>	<b>9</b>
Использование сенсорной панели.....	9
Использование клавиатуры.....	10
Специальные клавиши и кнопки.....	13
Использование дисководов оптических дисков.....	14
Использование карт памяти.....	15
Использование встроенной камеры.....	16
Использование Интернета.....	17
Защита компьютера.....	20
Установка драйверов устройств.....	22
Использование батареи и адаптера питания.....	22
<b>Глава 3. Использование внешних устройств.....</b>	<b>27</b>
Подключение устройства USB (Universal Serial Bus).....	27
Подключение устройства PC Card.....	28
Подключение внешнего дисплея.....	30
Подключение наушников и аудиоустройств.....	31
Подключение внешнего микрофона.....	33
Подключение устройства Bluetooth (только на некоторых моделях).....	34
<b>Глава 4. Устранение неполадок.....</b>	<b>35</b>
Часто задаваемые вопросы.....	35
Устранение неполадок.....	37
<b>Глава 5. Получение консультаций и услуг.....</b>	<b>46</b>
Получение консультаций и услуг.....	46
Получение консультаций через Интернет.....	47
Обращение в центр поддержки клиентов.....	47

## Содержание

Получение помощи в других странах .....	50	<b>Приложение С. Технические характеристики .....</b>	<b>101</b>
<b>Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу .....</b>	<b>51</b>	Технические характеристики... 101	
Важная информация по безопасности.....	51	<b>Приложение D. Заявления ....</b>	<b>103</b>
Уход за компьютером.....	69	Заявления .....	103
Специальные возможности и удобство работы.....	78	Информация о беспроводной связи .....	106
Обслуживание .....	81	Заявления об электромагнитном излучении.....	109
<b>Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo .....</b>	<b>84</b>	Заявления об утилизации и WEEE.....	115
Информация о гарантии .....	94	Заявления WEEE Европейского Союза.....	116
Телефоны службы гарантийного обслуживания Lenovo.....	98	Заявления по утилизации для Японии .....	117
<b>Приложение В. Компоненты, заменяемые пользователем (Customer Replaceable Units, CRU) .....</b>	<b>100</b>	Заявление для пользователей в США .....	119
		Замечание по удалению данных с жесткого диска.....	119
		Товарные знаки .....	121
		<b>Алфавитный указатель .....</b>	<b>122</b>

# Глава 1. Общий обзор компьютера

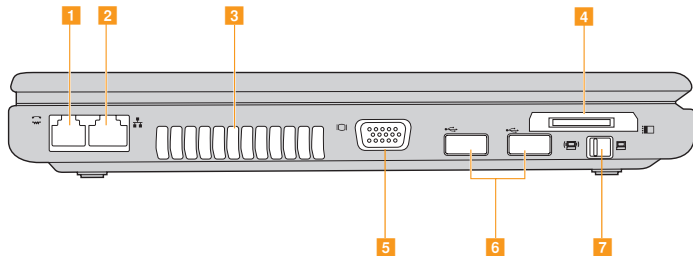
## ■ Вид сверху



\* Вид изделия может отличаться от иллюстраций в данном руководстве.  
Сверяйтесь с самим изделием.

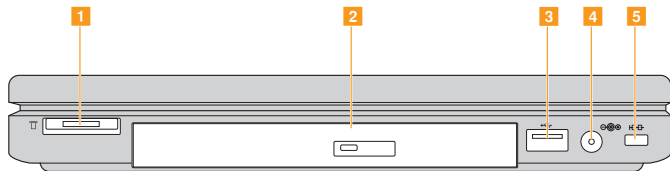
- 1 Встроенная камера..... 16**
- 2 Дисплей компьютера**  
Цветной дисплей обеспечивает высокую четкость и яркость текста и изображений.
- 3 Встроенный микрофон**  
Встроенный микрофон (со сниженным уровнем шума) можно использовать для видеоконференций, диктовки голосовых сообщений или несложных аудиозаписей.
- 4 Кнопка OneKey Rescue System..... 14**
- 5 Кнопка включения**
- 6 Функциональные кнопки..... 13**
- 7 Индикаторы состояния компьютера**

■ Вид слева



<b>1</b>	<b>Использование порта модема (только на некоторых моделях)</b> .....	<b>19</b>
<b>2</b>	<b>Порт локальной сети</b> .....	<b>17</b>
<b>3</b>	<b>Вентиляционные отверстия</b>	
	➔ <b>Важно:</b>	
	Следите за тем, чтобы не перекрывать вентиляционные отверстия, иначе компьютер может перегреться.	
<b>4</b>	<b>Разъем для карты PCI Express</b> .....	<b>28</b>
<b>5</b>	<b>Порт VGA</b> .....	<b>30</b>
<b>6</b>	<b>Порт USB 2.0</b> .....	<b>27</b>
<b>7</b>	<b>Выключатель беспроводной сети</b>	
	Этот выключатель используется для одновременного включения или выключения устройств беспроводной сети и Bluetooth.	

## ■ Вид справа



- 1** Универсальный кард-ридер ..... 15
- 2** Дисковод оптических дисков..... 14
- 3** Порт USB 2.0..... 27
- 4** Гнездо для адаптера питания

К этому гнезду подключается адаптер питания для обеспечения питания компьютера и зарядки аккумуляторной батареи.

❖ **Примечание:**

Во избежание повреждения компьютера и батареи используйте только прилагаемый адаптер питания.

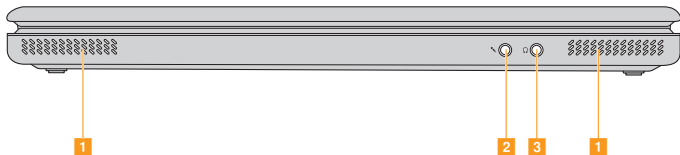
- 5** Петля для замка

Компьютер оборудован петлей для замка. Можно приобрести трос и замок, которые подходят для этой петли.

❖ **Примечание:**

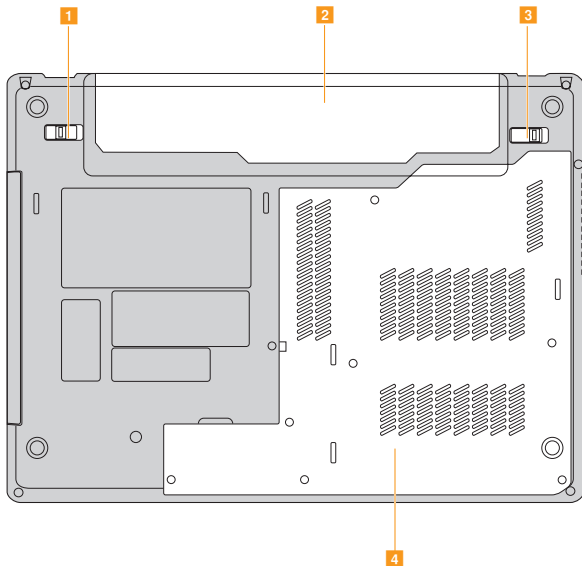
Перед покупкой троса или замка убедитесь, что они подходят к петле, установленной на компьютере.

## ■ Вид спереди



- 1** Динамики
- 2** Гнездо для микрофона (внешних) ..... 33
- 3** Гнездо для наушников (внешних) ..... 31

■ Вид снизу



### **1 Неавтоматическая защелка батареи**

Неавтоматическая защелка батареи предназначена для закрепления батареи. Чтобы вставить или извлечь батарею, сдвиньте защелку в открытое положение. После установки батареи переведите защелку в закрытое положение.

### **2 Батарея ..... 22**

### **3 Подпружиненная защелка батареи**

Подпружиненная защелка батареи предназначена для закрепления батареи. Когда батарея установлена, защелка автоматически защелкивается. Для извлечения батареи эту защелку нужно удерживать в открытом положении.

### **4 Отсек центрального процессора (ЦП)/памяти (ОЗУ)/платы беспроводной сети/Модуль Bluetooth (только на некоторых моделях)/жесткого диска**

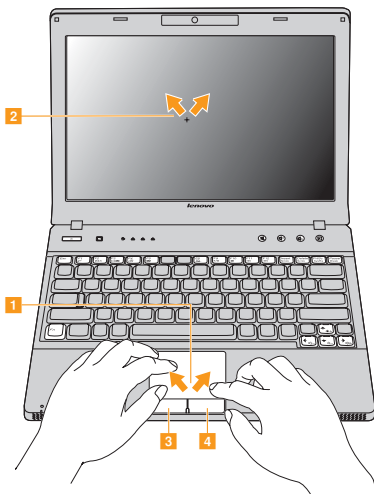
#### **👉 Важно:**

Не разбирайте и не заменяйте какие-либо компоненты самостоятельно! В случае необходимости разборки или замены обратитесь в официальный сервис-центр или к дилеру Lenovo для проведения соответствующих работ.

## Глава 2. Использование компьютера

### ■ ■ Использование сенсорной панели

Сенсорная панель состоит из панели **1** и двух клавиш; она расположена в нижней части клавиатуры. Чтобы переместить курсор **2** на экране, проведите по панели пальцем в направлении, в котором нужно переместить курсор. Функции левой **3** и правой **4** клавиш соответствуют функциям левой и правой кнопок обычной мыши.



### ❖ Примечание:

Можно также подключить USB-мышь через разъем USB.

Для получения дополнительной информации см. “Подключение устройства USB (Universal Serial Bus)” на стр. 27.

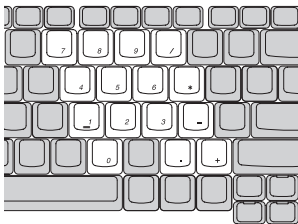
## ■ Использование клавиатуры

В данном компьютере цифровая клавиатура и функциональные клавиши находятся на стандартной клавиатуре.

### ■ Цифровая клавиатура

На этой клавиатуре есть клавиши, которые при включении работают в качестве 10-клавишной цифровой клавиатуры.

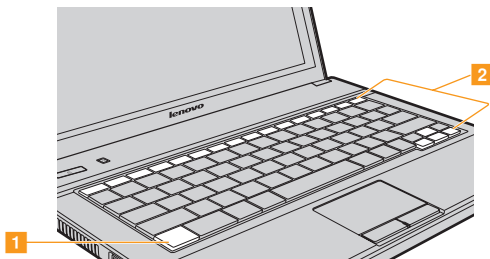
Чтобы включить или выключить цифровую клавиатуру, нажмите сочетание клавиш **Fn+Insert/NmLk**.



\* Вид изделия может отличаться от иллюстраций в данном руководстве. Сверяйтесь с самим изделием.

### ■ Комбинации функциональных клавиш

При помощи функциональных клавиш можно быстро выполнять полезные операции. Чтобы использовать эту функцию, нажмите и удерживайте клавишу **Fn** **1** и нажмите одну из функциональных клавиш **2**.



## Глава 2. Использование компьютера

Ниже описано действие всех функциональных клавиш.

**Fn + F1:** Переключение компьютера в спящий режим.

**Fn + F2:** Выключение/включение подсветки ЖК-дисплея.

**Fn + F3:** Установка режима отображения другого подключенного устройства отображения.

**Fn + F4:** Установка разрешения экрана.

**Fn + F5:** Включение/выключение встроенных беспроводных устройств.

**Fn + F8:** Включение/выключение сенсорной панели.

**Fn + F9:** Включение/приостановка воспроизведения Media Player.

**Fn + F10:** Остановка воспроизведения Media Player.

**Fn + F11:** Переход к предыдущей дорожке.

**Fn + F12:** Переход к следующей дорожке.

**Fn + Insert/NmLk:** Включение/выключение цифровой клавиатуры.

**Fn + Delete/ScrLk:** Включение/выключение функции Scroll Lock.

**Fn + PrtSc/SysRq:** Системный запрос.

**Fn + стрелка вверх/вниз:** Увеличение/уменьшение яркости дисплея.

**Fn + стрелка вправо/влево:** Увеличение/уменьшение громкости.

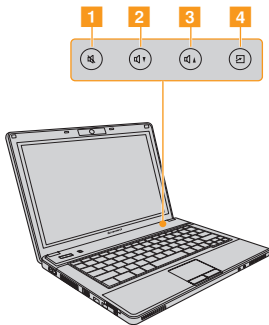
**Fn + PgUp:** Перемещение курсора к началу строки.

**Fn + PgDn:** Перемещение курсора к концу строки.

### ■ ■ Специальные клавиши и кнопки

На компьютере есть несколько специальных клавиш и кнопок.

#### ■ Функциональные кнопки



#### Индуктивная сенсорная панель (1 ~ 4)

- 1 Отключение/включение звука.
- 2 Понижение громкости
- 3 Повышение громкости
- 4 Открытие программы, определенной пользователем.

### ■ Кнопка OneKey Rescue System

Нажмите кнопку **OneKey Rescue System** для входа в главный интерфейс **OneKey Rescue System**, если питание отключено.

#### ⦿ **Внимание:**

Если для включения компьютера используется кнопка **OneKey Rescue System**, убедитесь, что к компьютеру не подсоединены какие-либо периферийные устройства (USB-устройства хранения данных и пр.), иначе компьютер может работать неправильно.

Для получения дополнительной информации см. “Руководство пользователя OneKey Rescue System”.

#### ❖ **Примечание:**

Если на компьютере установлена операционная система Windows Vista<sup>®</sup> и приложение OneKey Recovery (восстановление одной клавишей), можно запустить его нажатием кнопки **OneKey Rescue System**.

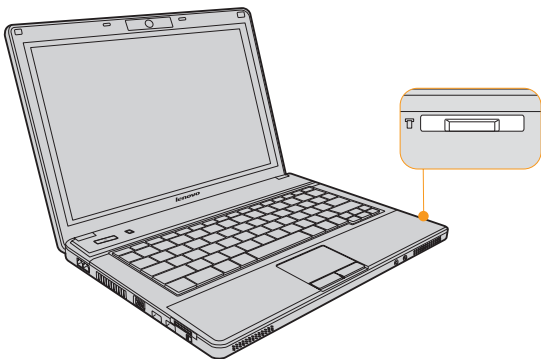
### ■ **Использование дисковода оптических дисков** —

Данный компьютер оснащен дисководом оптических дисков, таким как дисковод для компакт-дисков и DVD-дисков.

### ■ ■ Использование карт памяти

---

Данный компьютер оснащен разъемом универсального кард-ридера для установки карт памяти формата SD Card, Multi-media Card, Memory Stick, Memory Stick Pro.



❖ **Примечание:**

Используйте только перечисленные типы карт памяти. Дополнительную информацию об их использовании см. в инструкциях, прилагаемых к карте памяти.

### ■ Установка карты памяти

Аккуратно вставьте карту памяти в разъем универсального кард-ридера, при этом стрелка на карте должна быть сверху и указывать в сторону разъема. Вставьте карту до щелчка.

### ■ Извлечение карты памяти

- 1 Нажмите на карту памяти до щелчка.
- 2 Аккуратно извлеките карту памяти из разъема универсального кард-ридера.

### ■ Использование встроенной камеры

---

При помощи встроенной камеры можно выполнять съемку фотографий видеоклипов, которые затем можно использовать в разных приложениях (например, EasyCapture, MSN, Yahoo! Messenger и т. д.)

#### ❖ Примечание:

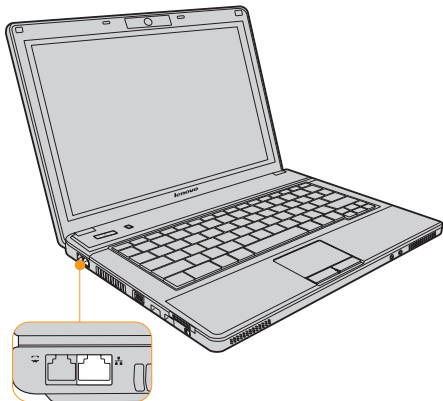
Если используется Windows Vista, необходимо установить специальное приложение стороннего производителя, так как в Vista нет программы для съемки фотографий и видеоклипов при помощи встроенной камеры.

## ■ ■ Использование Интернета

---

### ■ Использование порта локальной сети

Порт локальной сети имеет стандартный разъем RJ-45, через который компьютер подключается к высокоскоростному DSL-/кабельному модему или локальной сети.



### ⦿ **Внимание:**

Поскольку напряжение в телефонной сети выше, чем в локальной сети, не подключайте к порту локальной сети телефонный кабель, поскольку может произойти короткое замыкание компьютера.

### ■ **Использование беспроводной локальной сети**

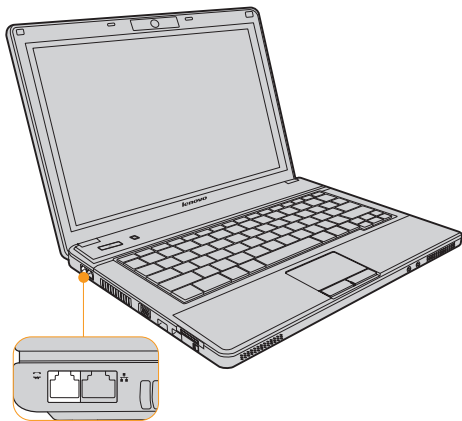
В дисплей встроена система изотропных антенн, обеспечивающая оптимальный прием; это позволяет использовать беспроводную связь, где бы вы ни находились.

Чтобы включить беспроводную связь, выполните следующие действия:

- 1 Переведите выключатель беспроводной сети в положение включения (☑).
- 2 Нажмите сочетание клавиш **Fn + F5**, чтобы выполнить настройки.

### ■ Использование порта модема (только на некоторых моделях)

Порт модема поддерживает стандартный телефонный кабель с разъемом RJ-11 и обеспечивает удаленное соединение с Интернетом.



#### ↪ **Важно:**

- Не подключайте к порту модема кабель цифрового канала: ток цифрового канала может повредить модем.

- Во избежание риска возгорания используйте только телекоммуникационный кабель сечением 26 AWG или более (например, 24 AWG), имеющий сертификацию UL (Underwriters Laboratories) или CSA (Canadian Standards Association).

### ■ ■ Защита компьютера

---

В этом разделе рассказано, как защитить компьютер от кражи или несанкционированного использования.

#### ■ Прикрепление замка безопасности (Опция)

На компьютер можно установить замок безопасности, чтобы его нельзя было унести без разрешения владельца.

Вставьте замок безопасности в петлю на компьютере. Прикрепите цепь замка к неподвижному объекту. См. инструкции в комплекте поставки замка безопасности.

Расположение петли для замка показано на рисунке “Вид справа” на стр. 5.

#### ❖ **Примечание:**

Пользователь несет ответственность за оценку, выбор и применение запорных устройств и средств защиты. Компания Lenovo не дает рекомендаций, оценок или гарантий относительно функциональности, качества или эффективности запорных устройств и средств защиты.

### ■ **Использование программы VeriFace™ (только на некоторых моделях)**

VeriFace - это программа распознавания лица, которая делает цифровой снимок, определяет основные черты лица пользователя, а затем создает цифровую карту, используемую в дальнейшем как пароль для входа в систему.

#### ❖ **Примечание:**

Регистрация с распознаванием лица лучше всего работает в условиях стабильной и равномерной освещенности.

Дополнительные инструкции по использованию VeriFace см. в справке этой программы.

### ■ **Использование паролей**

При помощи паролей можно предотвратить использование компьютера другими лицами. После установки и активации пароля при каждом включении компьютера на экране будет появляться приглашение. После появления приглашения введите пароль. Компьютер можно использовать только после ввода правильного пароля.

Обеспечьте доступ к компьютеру только для уполномоченных пользователей. При установке разных типов паролей остальным пользователям необходимо знать их, чтобы получить доступ к компьютеру или к данным. Этот пароль может содержать от 2 до 8 букв и цифр в любой комбинации. Инструкции по установке пароля см. в справке справа от экрана в программе BIOS Setup Utility.

### ■ ■ Установка драйверов устройств

Совместимые драйверы устройств - это обязательное условие для производительной работы любого компонента компьютера. Если на компьютере имеется предустановленная операционная система, компания Lenovo предоставляет все необходимые драйверы на жестком диске.

### ■ ■ Использование батареи и адаптера питания

Если нет возможности использовать адаптер питания, работа компьютера будет зависеть от питания, получаемого от батареи.

#### ❖ **Примечание:**

Использование неоригинальной батареи или батареи, не изготовленной компанией Lenovo, приведет к возгоранию или пожару. Утилизируйте отработавшие батареи согласно инструкциям. В автономном режиме операционная система может работать медленнее.

### ■ Проверка состояния батареи

Узнать оставшийся процент заряда батареи можно при помощи опций электропитания Windows.

Поскольку каждый компьютер используется по-разному, трудно предсказать, насколько хватит заряда батареи. Есть два основных фактора:

- Насколько была заряжена батарея при начале работы.
- Режим использования компьютера: насколько интенсивно используется жесткий диск и какова яркость дисплея.

### ■ Использование адаптера питания

Компьютер может получать питание от аккумуляторной батареи или от электрической сети через адаптер питания.

#### ⦿ **Внимание:**

Использование неподходящего кабеля питания может серьезно повредить компьютер.

Чтобы использовать адаптер питания, выполните следующее. Описанные ниже действия нужно выполнять в той последовательности, в которой они описаны.

- 1 Подключите кабель питания к трансформатору.
- 2 Вставьте кабель питания в розетку.
- 3 Подключите адаптер питания к гнезду для подключения адаптера на компьютере.

Состояние батареи можно проверить, посмотрев на измеритель заряда в нижней части дисплея.

#### ❖ **Примечания:**

- Когда адаптер питания не используется, отключайте его от электрической розетки.
- Не наматывайте кабель питания на трансформатор, если он подсоединен к трансформатору.

- Батарею можно зарядить, если адаптер питания подсоединен к компьютеру и батарея установлена. Батарею необходимо зарядить в следующих случаях:
  - Если выполняется установка новой батареи
  - Если индикатор состояния батареи (оранжевый) мигает
  - Если батарея долго не использовалась

Перед зарядкой батареи убедитесь, что ее температура составляет не менее 10 °С.

### ■ Зарядка батареи

Если при проверке состояния батареи выясняется, что заряд батареи низкий, необходимо зарядить батарею или заменить ее на заряженную.

Если имеется удобно расположенная электрическая розетка, сначала подключите кабель питания к трансформатору, затем вставьте вилку кабеля питания в розетку и подключите адаптер питания к разъему питания на компьютере.

Время зарядки зависит от физической среды.

#### ❖ **Примечание:**

Чтобы продлить срок службы батареи при включенном адаптер переменного тока, компьютер не начинает подзарядку батареи, если она заряжена не менее чем на 95 %.

### ■ Обращение с батареей

#### ✿ Опасно:

Не пытайтесь разобрать или модернизировать батарею.

Это может привести к взрыву или к утечке жидкости из батареи.

Действие гарантии не распространяется на батареи, не одобренные Lenovo, а также на разобранные или модифицированные батареи.

#### ✿ Опасно:

При неправильной замене батареи существует опасность взрыва. Батарея содержит небольшое количество опасных веществ. Чтобы избежать травмы, соблюдайте следующие правила техники безопасности:

- Заменяйте батарею только на батарею, рекомендованную Lenovo.
- Храните батарею вдали от огня.
- Не подвергайте батарею воздействию влаги (в том числе дождя).
- Не пытайтесь разбирать батарею.
- Не замыкайте контакты батареи.
- Храните батарею вдали от детей.

#### ✿ Опасно:

Не выбрасывайте батарею вместе с бытовыми отходами. При утилизации батареи соблюдайте требования местного законодательства и нормативов и постановления и правила техники безопасности, принятые в компании.

### **\* Опасно:**

В случае неправильного хранения резервной батареи существует опасность взрыва. Внутри литиевой батареи содержится литий, поэтому при неправильном обращении или утилизации батарея может взорваться. Заменяйте батарею только на батарею того же типа. Во избежание травмы или смерти **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**: (1) бросать и опускать батарею в воду; (2) нагревать ее до температуры выше 100°C; (3) пытаться починить или разобрать батарею. При утилизации батареи следуйте требованиям местного законодательства и нормативов, а также правилам техники безопасности, принятым в вашей компании.

## Глава 3. Использование внешних устройств

Компьютер оснащен множеством встроенных функций и разъемов.

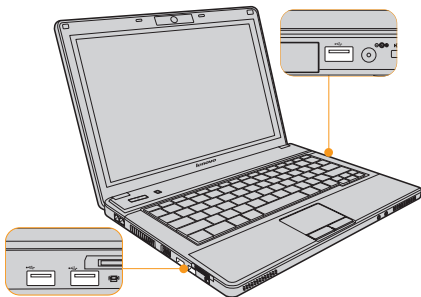
### ⦿ **Внимание:**

Не подключайте и не отключайте провода внешних устройств (за исключением кабелей USB), если компьютер включен, так как это может вызвать повреждение компьютера. При отсоединении внешнего устройства выключите компьютер и подождите не менее 5 секунд, иначе можно повредить внешнее устройство.

## ■ **Подключение устройства USB (Universal Serial Bus)**

---

Данный компьютер оснащен разъемами USB, совместимыми с USB-устройствами, такими как клавиатура, мышь, камера, жесткий диск, принтер и сканер.

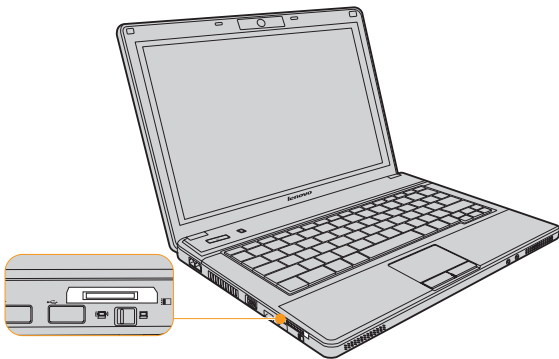


### ⦿ **Внимание:**

При использовании USB-устройства с высоким энергопотреблением (такого как USB-дисковод для оптических дисков) используйте адаптер питания внешнего устройства. В противном случае будет невозможно распознать и использовать устройство или система будет выключена.

### ■ **Подключение устройства PC Card**

Данный компьютер оснащен гнездом для карты PCI Express для подключения устройств PC Card, совместимых с интерфейсом для карт PCI Express.



### ■ Установка карты PCI Express

Аккуратно вставьте в разъем карту PCI Express лицевой стороной вверх. Вставьте карту до щелчка.

### ■ Извлечение карты PCI Express

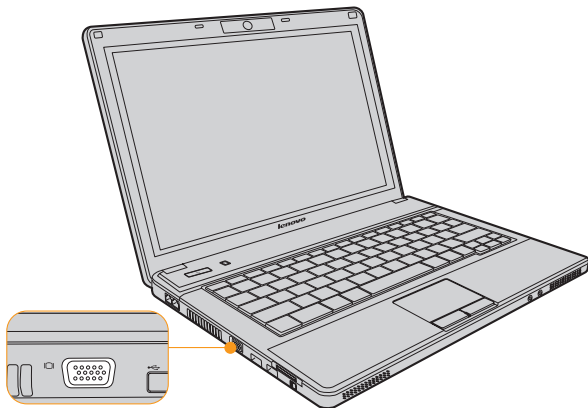
- 1 Нажмите на карту PCI Express до щелчка.
- 2 Аккуратно извлеките карту PCI Express из гнезда.

### ■ Подключение внешнего дисплея

К данному компьютеру можно подключить внешний монитор.

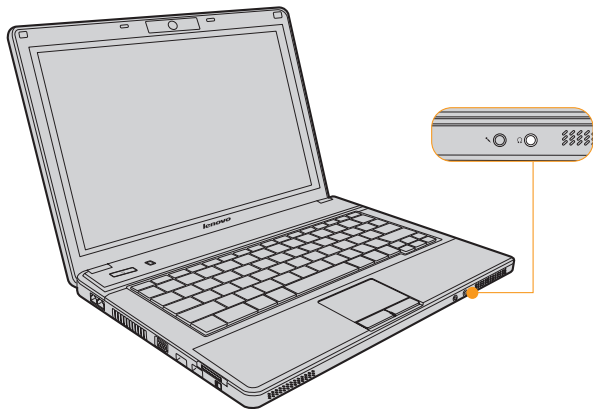
#### ■ Подключение монитора VGA

Монитор VGA подключается через порт VGA. Чтобы подключить монитор VGA, подсоедините кабель монитора к порту VGA на компьютере. Чтобы переключиться на внешний монитор, используйте сочетание клавиш **Fn + F3**.



### ■ ■ Подключение наушников и аудиоустройств

Данный компьютер оснащен гнездом для наушников, предназначенным для подключения наушников, динамиков и аудиоустройств.



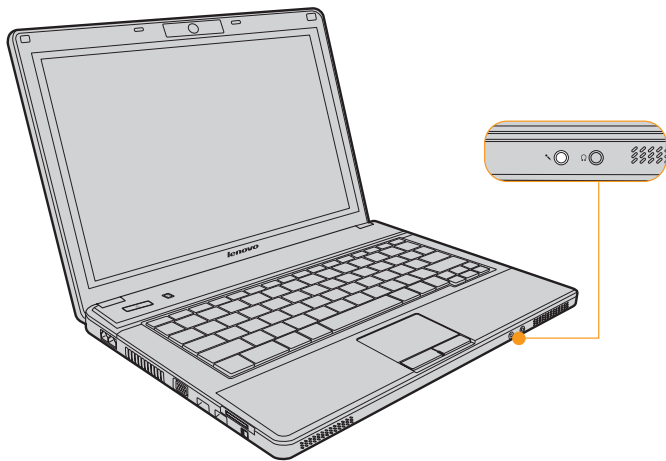
### ➤ Предупреждение!

Продолжительное прослушивание музыки на большой громкости может нанести вред слуху.

Продолжительное использование наушников или головных телефонов на высоком уровне громкости может быть опасно, если выходные разъемы наушников или головных телефонов не соответствуют спецификации EN 50332-2. Разъем для наушников этого компьютера соответствует подпункту 7 спецификации EN 50332-2. В соответствии с данной спецификацией максимальное среднеквадратическое широкополосное выходное напряжение ограничивается значением 150 мВ. Для предотвращения ухудшения слуха убедитесь, что используемые наушники или головные телефоны соответствуют спецификации EN 50332-2 (предельным значениям в п. 7), ограничивающей напряжение с широкополосной характеристикой величиной 75 мВ. Использование головных телефонов, не соответствующих EN 50332-2, может быть опасным из-за избыточного звукового давления.

## ■ ■ Подключение внешнего микрофона

Данный компьютер оснащен гнездом для подключения внешнего микрофона.



### ■ Подключение устройства Bluetooth (только на некоторых моделях)

---

Данный компьютер способен устанавливать беспроводную связь и передавать данные на устройства Bluetooth, например на другие компьютеры, КПК и мобильные телефоны.

#### ■ Включение связи Bluetooth

- 1 Переведите выключатель беспроводной сети в положение (включено).
- 2 Нажмите сочетание клавиш **Fn + F5**, чтобы выполнить настройки.

#### ❖ Примечание:

Если функция Bluetooth не используется, выключите ее, чтобы не расходовать заряд батареи.

Дополнительную информацию о подключении устройства Bluetooth см. в руководстве устройства Bluetooth.

## Глава 4. Устранение неполадок

### ■ ■ Часто задаваемые вопросы

---

В этом разделе приведены часто задаваемые вопросы и информация о том, где можно найти подробные ответы. Описание документов, входящих в комплект документации вашего компьютера, см. *в памятке по настройке Lenovo 3000 G230*.

#### **Какие меры предосторожности необходимо соблюдать при работе с компьютером?**

Для получения дополнительной информации о технике безопасности см. “Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу”.

#### **Как предотвратить возникновение неполадок в работе компьютера?**

См. раздел “Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу” на стр. 51 в этом руководстве. Дополнительные рекомендации приведены в главах 1 и 2.

#### **Какими аппаратными средствами оснащен этот компьютер?**

Дополнительные сведения приведены в главах 1 и 2.

#### **Где можно найти подробные технические характеристики моего компьютера?**

См. <http://consumersupport.lenovo.com>.

#### **Я хочу обновить устройство или заменить одно из следующих устройств: жесткий диск, память, клавиатура.**

См. раздел “Приложение В. Компоненты, заменяемые пользователем (Customer Replaceable Units, CRU)” на стр. 100 в этом руководстве.

## Глава 4. Устранение неполадок

### **Компьютер не работает надлежащим образом.**

См. соответствующие инструкции в главе 2.

### **Как обратиться в центр поддержки клиентов?**

См. раздел “Глава 5. Получение консультаций и услуг” на стр. 46 в этом руководстве. Номера телефонов ближайшего центра поддержки клиентов: См. раздел “Телефоны службы гарантийного обслуживания Lenovo” на стр. 98.

### **Где найти информацию о гарантии?**

Для получения информации о гарантии, применимой к этому компьютеру, включая гарантийный срок и тип гарантийного обслуживания, см. “Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo” на стр. 84.

### ■ ■ Устранение неполадок

---

Если здесь не удалось найти описание проблемы, см. главу 2. В следующем разделе приводится описание наиболее простых решений, при применении которых обращение к более сложной информации в главе 2 может не потребоваться.

#### ■ Проблемы, связанные с дисплеем

**При выключении компьютера на экране ничего не отображается.**

##### ❖ Примечание:

Если используется внешний монитор, см. раздел “Проблемы экрана компьютера” на стр. 41.

- Если экран остается пустым, проверьте следующее:
  - Батарея установлена правильно.
  - Адаптер питания присоединен к компьютеру, а вилка шнура питания включена в исправную электрическую розетку.
  - Включено питание компьютера. (Чтобы убедиться в этом, еще раз нажмите кнопку **Включения**.)
  - Память установлена правильно.
- Если эти требования выполнены, но на экране по-прежнему ничего нет, обратитесь в сервис-центр для проверки компьютера.

### **При включении компьютера появляется только белый курсор на пустом экране.**

При помощи программы OneKey Recovery восстановите резервные копии файлов в среде Windows или весь жесткий диск до исходного состояния. Если на экране по-прежнему ничего нет кроме курсора, обратитесь в сервис-центр для проверки компьютера.

### **Экран гаснет при включенном компьютере.**

Возможно, включена экранная заставка или режим управления электропитанием. Чтобы выйти из режима экранной заставки, спящего режима или режима гибернации, выполните одно из следующих действий:

- Прикоснитесь к сенсорной панели.
- Нажмите любую клавишу.
- Нажмите кнопку **Включения**.

### ■ Проблемы с паролем

#### **Забывтый пароль.**

- Если вы забыли пароль пользователя, для его отмены потребуется доставить компьютер в официальный сервис-центр или к торговому представителю Lenovo.
- Если вы забыли пароль жесткого диска, то в официальном сервис-центре Lenovo не смогут восстановить пароль или данные с жесткого диска. Необходимо доставить компьютер в официальный сервис-центр или к торговому представителю Lenovo для замены жесткого диска. Необходимо иметь при себе документы, подтверждающие приобретение данного компьютера, и оплатить стоимость запасных частей и обслуживания.
- Если вы забыли пароль-допуск, то в официальном сервис-центре Lenovo не смогут установить новый пароль. Необходимо доставить компьютер в официальный сервис-центр или к торговому представителю Lenovo для замены материнской платы. Необходимо иметь при себе документы, подтверждающие приобретение данного компьютера, и оплатить стоимость запасных частей и обслуживания.

### ■ Проблемы с клавиатурой

#### **При вводе буквы на экране появляется цифра.**

Включена функция NumLock. Чтобы отключить ее, нажмите сочетание клавиш **Fn + Insert/NmLK**.

#### **Все или некоторые клавиши внешней цифровой клавиатуры не работают.**

Убедитесь, что внешняя цифровая клавиатура правильно подключена к компьютеру.

### ■ Проблемы спящего режима или режима гибернации

#### **Компьютер неожиданно переключается в спящий режим.**

Если процессор перегревается, компьютер автоматически переключается в спящий режим, чтобы дать процессору остыть и защитить процессор и другие внутренние узлы. Проверьте настройки спящего режима.

#### **Компьютер переключается в спящий режим сразу после окончания самодиагностики при включении.**

Проверьте следующее.

- Батарея заряжена.
- Рабочая температура не выходит за пределы допустимого диапазона. См. раздел “Технические характеристики” на стр. 101.

Если батарея заряжена, а рабочая температура не выходит за допустимые границы, то отправьте компьютер в ремонт.

#### **Появляется сообщение о критически низком уровне заряда батареи, а компьютер немедленно выключается.**

Уровень зарядки батареи снизился до критического. Присоедините к компьютеру адаптер питания или установите полностью заряженную батарею.

#### **Компьютер не выходит из спящего режима или индикатор спящего режима продолжает гореть, а компьютер не работает.**

Если компьютер не выходит из спящего режима, то, возможно, он переключился в спящий режим или режим гибернации из-за разрядки батареи.

- Если горит индикатор спящего режима, то компьютер находится в спящем режиме. Подсоедините к компьютеру адаптер питания, а затем нажмите кнопку **Включения** или любую клавишу.
- Если индикатор спящего режима не горит, то компьютер находится в спящем режиме, режиме гибернации или выключен. Подсоедините к компьютеру адаптер питания, а затем нажмите кнопку **Включения**, чтобы возобновить работу.

Если компьютер так и не выходит из спящего режима, не отвечает на команды и его не удается выключить, перезагрузите компьютер (несохраненные данные могут быть потеряны). Чтобы выключить компьютер, держите кнопку включения нажатой в течение 4 секунд или более. Если компьютер не перезагружается, отключите адаптер питания и извлеките батарею.

### ■ Проблемы экрана компьютера

#### На экране ничего нет.

Выполните следующие действия:

- Если компьютер работает от адаптера питания или батареи, и индикатор состояния аккумулятора включен (светится синим), нажмите сочетание клавиш **Fn + ↑**, чтобы увеличить яркость экрана.
- Если индикатор питания мигает синим, нажмите любую клавишу или кнопку включения для выхода из спящего режима.
- Если проблема не устраняется, воспользуйтесь решением для проблемы “На экране неразборчивое или искаженное изображение”.

### **На экране неразборчивое или искаженное изображение.**

Проверьте следующее.

- Драйвер дисплея установлен правильно.
- Разрешение и цветовая палитра экрана заданы правильно.
- Правильно задан тип монитора.

### **На экране появляются непонятные символы.**

Проверьте, правильно ли установлена операционная система или приложение. Если они установлены и настроены правильно, обратитесь в сервис-центр для проверки компьютера.

### **При попытке воспроизведения DVD-диска появляется сообщение “Unable to create overlay window” (Невозможно создать наложенное окно)**

**-или-**

### **При воспроизведении видео, DVD-дисков или игр изображение отсутствует или оно низкого качества.**

Выполните одно из следующих действий.

- Если включен 32-разрядный режим цветопередачи, измените настройку глубины цвета на 16-разрядный режим.
- Если используется разрешение монитора 1920×1200 или больше, уменьшите разрешение экрана и глубину цвета.

## ■ Проблемы со звуком

**Из динамика не слышен звук, даже когда включена большая громкость.**

Проверьте следующее.

- Функция выключения звука не включена.
- К разъему для наушников не подключены наушники.
- В качестве воспроизводящего устройства выбраны динамики.

## ■ Проблемы батареи

**Компьютер выключается до того, как индикатор состояния батареи покажет полную разрядку.**

**-или-**

**Компьютер продолжает работать после того, как индикатор состояния батареи покажет полную разрядку.**

Разрядите и заново зарядите батарею.

**Полностью заряженная батарея обеспечивает слишком короткое время работы.**

Для получения дополнительной информации см. раздел “Обращение с батареями” в главе 2.

### **Компьютер не работает от полностью заряженной батареи.**

Возможно, сработало устройство защиты от перепадов напряжения в батарее. Выключите компьютер на одну минуту (при этом произойдет сброс защитного устройства), затем снова включите его.

### **Батарея не заряжается.**

Для получения дополнительной информации см. раздел “Обращение с батареями” в главе 2.

## ■ **Проблемы жесткого диска**

### **Жесткий диск не работает.**

Убедитесь, что в меню Boot (Загрузка) программы BIOS Setup Utility жесткий диск включен в список Boot priority order (Приоритетный порядок загрузки).

## ■ **Проблемы, связанные с запуском**

### **Операционная система Microsoft® Windows не запускается.**

Воспользуйтесь приложением OneKey Rescue System для разрешения проблемы или ее определения. Дополнительную информацию о приложении OneKey Rescue System см. в *Руководстве пользователя OneKey Rescue System*.

### ■ Другие проблемы и неполадки

#### **Компьютер не отвечает.**

- Чтобы выключить компьютер, держите кнопку **Включения** нажатой в течение 4 секунд или более. Если компьютер по-прежнему не отвечает, отключите адаптер питания и извлеките батарею.
- Компьютер мог заблокироваться при переходе в спящий режим, если в это время шел процесс обмена данными. Отключайте таймер перехода в спящий режим при работе в сети.

#### **Компьютер не загружается с требуемого устройства.**

См. меню Boot (Загрузка) программы BIOS Setup Utility. Убедитесь, что последовательность загрузки в программе BIOS Setup Utility задана так, что компьютер будет загружаться с требуемого устройства.

Кроме того, убедитесь, что устройство, с которого должен загружаться компьютер, активировано. Убедитесь, что в меню Boot (Загрузка) программы BIOS Setup Utility устройство включено в список “Boot Priority Order” (Приоритетный порядок загрузки).

## Глава 5. Получение консультаций и услуг

### ■ ■ Получение консультаций и услуг

---

При необходимости получения консультаций, услуг или технической помощи, а также дополнительной информации о компьютерах Lenovo можно воспользоваться разнообразными источниками информации, которые предлагает Lenovo. В этом разделе рассказывается, где можно получить дополнительную информацию о компьютерах Lenovo, что делать, если возникнут неполадки в работе компьютера, и куда при необходимости следует обращаться за техническим обслуживанием.

Пакеты обновления (Service Pack) Microsoft — это источник последних обновлений продуктов Windows. Их можно получать через Интернет (соединение может быть платным) или на диске. Более подробную информацию, включая ссылки, см. на веб-сайте Microsoft по адресу <http://www.microsoft.com>. Для продуктов Microsoft Windows, входящих в комплект поставки компьютера Lenovo, специалисты технической поддержки Lenovo обеспечивают оперативную помощь при установке пакетов обновления и дают ответы на вопросы, которые могут возникнуть при установке.

### ■ ■ Получение консультаций через Интернет

Последнюю информацию о компьютерах Lenovo и поддержке для них можно найти в Интернете на веб-сайте Lenovo. Адрес главной страницы веб-сайта Lenovo: <http://consumersupport.lenovo.com>.

Информацию о поддержке данного компьютера Lenovo можно найти по адресу <http://consumersupport.lenovo.com>. Посетив этот веб-сайт, можно узнать, как устранять неполадки, ознакомиться с новыми способами использования компьютера, получить информацию о дополнительных аппаратных средствах, которые еще больше упростят работу с компьютером Lenovo.

### ■ ■ Обращение в центр поддержки клиентов

Если не удалось самостоятельно исправить неполадку, то во время гарантийного периода можно позвонить в центр поддержки клиентов. В течение гарантийного срока предоставляются следующие услуги.

- Выявление неполадок: квалифицированные сотрудники помогут определить, связана ли неполадка с аппаратными средствами, и решить, что следует предпринять для устранения неполадки.
- Ремонт аппаратных средств Lenovo: если будет установлено, что неполадка связана с аппаратными средствами, на которые предоставляется гарантия, то квалифицированные специалисты обеспечат должный уровень сервисного обслуживания.

## Глава 5. Получение консультаций и услуг

- Технологические изменения: иногда после продажи изделия бывает необходимо внести в него изменения. Lenovo или официальный дилер Lenovo внесут необходимые технологические изменения, относящиеся к приобретенным аппаратным средствам.

Гарантия не распространяется на следующие пункты.

- Замена или использование компонентов, которые не произведены Lenovo (или для Lenovo), или компонентов, на которые нет гарантии
- Выявление причин неполадок в программных средствах
- Конфигурирование BIOS в процессе установки или обновления
- Изменение, модификация и обновление драйверов устройств
- Установка и обслуживание сетевых операционных систем (NOS)
- Установка и обслуживание прикладных программ

Чтобы выяснить, находится ли ваше оборудование Lenovo на гарантии и когда истекает гарантийный срок, посетите веб-страницу по адресу <http://consumersupport.lenovo.com> и нажмите **Warranty** (Гарантия), а затем следуйте инструкциям на экране.

Полное изложение гарантийных условий Lenovo см. в гарантии Lenovo на аппаратные средства. Обязательно сохраните доказательство совершения покупки – это необходимое условие для получения гарантийного обслуживания.

Обращаясь в службу поддержки по телефону, постарайтесь быть рядом с компьютером на тот случай, если представитель службы технической поддержки сможет помочь сразу же устранить неполадку. Прежде чем звонить, обязательно загрузите самые последние драйверы и системные обновления и запишите всю информацию. Обращаясь за техническими консультациями, имейте под рукой следующую информацию.

- Тип и модель компьютера.
- Серийные номера компьютера, монитора и прочих компонентов или доказательство совершения покупки.
- Описание неполадки.
- Данные о конфигурации аппаратных и программных средств используемой системы.

Номера телефонов центра поддержки клиентов приведены в разделе “Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo” на стр. 84.

### ❖ **Примечание:**

Телефонные номера могут быть изменены без предварительного уведомления. Действующие номера телефонов центра поддержки клиентов и график его работы можно узнать на веб-сайте <http://consumersupport.lenovo.com>. Если в списке телефонов не указан номер телефона для страны или региона проживания, свяжитесь с продавцом или торговым представителем Lenovo.

### ■ ■ Получение помощи в других странах

---

В случае путешествия с компьютером или переезда в страну, где продаются компьютеры того же типа, что и этот компьютер Lenovo, он может подпадать под условия международного гарантийного обслуживания, что автоматически дает право на получение гарантийного обслуживания в течение гарантийного срока. Обслуживание будет выполняться поставщиками услуг, уполномоченными проводить гарантийное обслуживание.

В каждой стране существует свой порядок обслуживания; некоторые услуги могут предоставляться не во всех странах. В некоторых странах может оказаться, что сервисные центры обслуживают не все модели компьютеров данного типа. В некоторых странах обслуживание может быть платным, и могут действовать какие-либо ограничения.

Чтобы получить информацию о том, попадает ли используемый компьютер под условия международного гарантийного обслуживания, а также просмотреть список стран, в которых можно получить сервисные услуги, посетите веб-сайт <http://consumersupport.lenovo.com>, на главной странице нажмите Warranty (Гарантия), а затем следуйте инструкциям на экране.

### ■ ■ Важная информация по безопасности

Эта информация поможет безопасно пользоваться ноутбуком. Внимательно изучите и сохраните всю документацию, прилагаемую к компьютеру. Содержащаяся в данном документе информация не меняет условий договора о приобретении компьютера или ограниченной гарантии Lenovo™. Для получения дополнительной информации см. раздел “Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo” на стр. 84.

Мы придаем большое значение безопасности пользователей. При разработке наших продуктов мы уделяем значительное внимание безопасности и эффективности. Однако персональные компьютеры представляют собой электронные устройства. Это значит, что электрические шнуры, адаптеры питания и другие детали несут потенциальную угрозу безопасности и могут стать причиной травм или материального ущерба, особенно в случае неправильного обращения. Чтобы свести эту угрозу к минимуму, строго следуйте инструкциям, прилагаемым к продукту, соблюдайте инструкции, приведенные на предупредительных табличках и в инструкциях по эксплуатации, и изучите содержание данного документа. Тщательное соблюдение предписаний и рекомендаций, содержащихся в данном документе и других прилагаемых к компьютеру документах, поможет защитить себя от возможных рисков и создать безопасную рабочую среду.

#### ❖ **Примечание:**

Данная информация относится к адаптерам питания и батареям. Помимо ноутбуков внешние адаптеры питания используются и в других продуктах (например, в колонках и мониторах). При наличии такого продукта данная информация относится и к нему. Кроме того, в компьютерах есть встроенная батарейка размером с небольшую монету, обеспечивающая поддержание

питания системных часов даже при выключенном компьютере; информация по мерам безопасности при работе с батарейками относится ко всем компьютерам.

### ■ **Состояния, требующие немедленных действий**

Изделие может получить повреждения в результате неправильного или небрежного обращения. При этом повреждение может оказаться столь серьезным, что изделием можно будет пользоваться только после его осмотра и (при необходимости) ремонта уполномоченным специалистом по обслуживанию.

Как и в случае любого электронного устройства внимательно следите за изделием, когда оно включено. В очень редких случаях при включении в сеть из изделия появляется дым, сыплются искры или исходит запах. Можно также услышать щелчки, потрескивание или шипение. Эти признаки просто могут означать, что какой-то внутренний электронный компонент вышел из строя в безопасном режиме. Однако они могут означать и потенциально опасное состояние устройства. Не рискуйте и не пытайтесь самостоятельно определить причину этих явлений. Обратитесь в центр поддержки клиентов за дополнительными указаниями. Список телефонов отделов обслуживания и поддержки приведен на веб-сайте <http://consumersupport.lenovo.com>.

Регулярно осматривайте компьютер и все его компоненты на наличие повреждений, износа или признаков потенциальной опасности. При возникновении сомнений о состоянии какого-либо компонента не пользуйтесь изделием. Обратитесь в центр поддержки клиентов или к изготовителю изделия и узнайте, как проверить изделие и где при необходимости можно его отремонтировать.

В случае обнаружения какого-либо из маловероятных, описанных ниже, признаков неисправности, или в случае сомнений в безопасности изделия, выключите его и отсоедините источники питания и коммуникационные линии до тех пор, пока не получите дальнейших указаний в центре поддержки клиентов.

- Шнуры питания, электрические вилки, адаптеры питания, удлинители, разрядники и источники питания с трещинами, выбоинами, выбоинами и другими следами повреждения или разрушения.
- Признаки перегрева, дым, искры или пламя.
- Повреждения батареи (трещины, выбоины, вмятины), протечка или отложение посторонних веществ на ее поверхности.
- Щелчки, потрескивание или шипение внутри изделия или исходящий из него запах.
- Признаки попадания жидкости внутрь компьютера или падения тяжелого предмета на компьютер, на электрический шнур или на адаптер питания.
- В компьютер, на шнур питания или адаптер питания попала вода.
- Изделие уронили или повредили.
- Изделие не работает надлежащим образом, хотя вы точно следуете инструкциям по эксплуатации.

### ❖ **Примечание:**

В случае обнаружения признаков неполадок в изделии, изготовленном не компанией Lenovo или не для Lenovo (например, в удлинителе), не пользуйтесь им до тех пор, пока не получите соответствующих рекомендаций у производителя или не найдете подходящую замену.

### ■ **Указания по безопасности**

Во избежание травм и материального ущерба всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

### ■ Обслуживание и модернизация

#### ○ **Внимание:**

Не пытайтесь самостоятельно выполнять обслуживание изделия кроме случаев, когда это рекомендовано центром поддержки клиентов или документацией к изделию. Обращайтесь только к поставщикам услуг (в сервис-центры), которые уполномочены выполнять ремонт данного изделия.

#### ❖ **Примечание:**

Некоторые детали компьютера могут быть модернизированы или заменены пользователем. Компоненты, для которых возможна модернизация, обычно называются опциями. Заменяемые элементы, для которых предусмотрена установка пользователем, называются компонентами, заменяемыми пользователем (Customer Replaceable Units, CRU). Если пользователи могут сами установить опции или заменить CRU, то Lenovo предоставляет соответствующие инструкции по замене этих компонентов. При установке или замене деталей нужно строго следовать этим инструкциям. Если индикатор питания находится в состоянии “Выключено”, то это еще не значит, что внутри изделия нет напряжения. Прежде чем снимать крышки с изделия, оснащенного шнуром питания, убедитесь, что изделие выключено, а шнур питания вынут из розетки. Для получения дополнительной информации о CRU см. раздел “Приложение В. Компоненты, заменяемые пользователем (Customer Replaceable Units, CRU)” на стр. 100. В случае проблем и вопросов обращайтесь в центр поддержки клиентов.

Хотя после отсоединения шнура питания в компьютере нет движущихся деталей, соблюдение приведенных ниже предупреждений необходимо для обеспечения безопасности.

**\* Опасно:**

Опасные движущиеся детали. Не дотрагивайтесь до них.

**⦿ Внимание:**

Перед заменой любых CRU выключите компьютер и дайте ему остыть (3–5 минут), прежде чем открыть корпус.

### ■ Шнуры и адаптеры питания

**\* Опасно:**

Используйте только шнуры и адаптеры питания, поставленные изготовителем изделия. Шнур питания и адаптер питания предназначены для работы только с данным изделием. Запрещается использовать их для работы с другими изделиями.

Шнуры питания должны быть одобрены для использования. Например, в Германии нужно использовать шнуры H03VV-F, 3G, 0,75 мм<sup>2</sup> и более. В других странах, соответственно, нужно использовать подходящие типы шнуров.

Запрещается оборачивать шнур питания вокруг адаптера питания и других предметов. Это может привести к тому, что изоляция потрескается, расслоится или лопнет. Это представляет угрозу безопасности.

Располагайте шнуры питания и прочие кабели так, чтобы о них нельзя было споткнуться и чтобы они не оказались заземленными какими-либо предметами.

Не допускайте попадания жидкостей на шнуры и адаптеры питания. В частности, не оставляйте их возле раковин, ванн, в туалете или на полу, который убирают с использованием жидких моющих средств. Попадание жидкости может вызвать короткое замыкание, особенно если шнур или адаптер питания изношен или поврежден в результате неаккуратного обращения. Жидкости также могут вызывать коррозию контактов шнура и/или адаптера питания, что в свою очередь, будет приводить к их перегреву.

Шнуры питания и сигнальные провода должны подключаться в правильной последовательности. Следите за тем, чтобы вилки и разъемы шнуров питания надежно и плотно входили в розетки и гнезда.

Не пользуйтесь адаптерами питания со следами коррозии на штырьках вилки и/или признаками перегрева (например, деформация пластика) на вилке или корпусе.

Не пользуйтесь шнурами питания со следами коррозии или перегрева на входных или выходных контактах или с признаками любого рода повреждения.

### ■ Удлинитель и подключенные устройства

#### \* Опасно:

Удлинитель, разрядники, источники бесперебойного питания и другие электрические приборы, которыми вы собираетесь пользоваться, должны по своим характеристикам соответствовать электрическим параметрам изделия. Не допускайте перегрузки этих устройств. В случае использования сетевого фильтра подключенная к нему суммарная нагрузка не должна превышать его номинальной мощности. При возникновении вопросов относительно нагрузок, потребления электроэнергии и других электрических параметров проконсультируйтесь с электриком.

### ■ Электрические вилки и розетки

#### \* Опасно:

Если розетка, которой вы собираетесь воспользоваться для подключения компьютера и периферийных устройств, повреждена или носит следы коррозии, то не пользуйтесь ею, пока ее не заменит электрик.

Не сгибайте и не переделывайте вилку. Если вилка повреждена, то свяжитесь с производителем для ее замены.

Не подключайте к розеткам, к которым подключен компьютер, мощные бытовые или промышленные приборы: скачки напряжения могут повредить компьютер, данные в компьютере или устройства, подключенные к компьютеру.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

Некоторые устройства снабжаются трехштырьковой вилкой. Такая вилка вставляется только в розетку с контактом заземления. Это элемент безопасности. Не пренебрегайте им, вставляя вилку с заземлением в розетку без заземления. Если вы не можете вставить вилку в розетку, подберите подходящий переходник или попросите электрика заменить розетку на другую с контактом заземления. Запрещается подключать к розетке большую нагрузку, чем та, на которую розетка рассчитана. Суммарная нагрузка системы не должна превышать 80% номинальной мощности электрической цепи. При возникновении вопросов относительно нагрузок в вашей электрической цепи проконсультируйтесь с электриком.

Убедитесь, что подводка к розетке выполнена правильно, розетка находится рядом с местом установки компьютера и легко доступна. Не допускайте натяжения шнура питания.

Убедитесь, что к розетке подведено правильное напряжение и что она может обеспечить ток, потребляемый подключаемым устройством.

Вставляйте вилку в розетку и вынимайте вилку из розетки с осторожностью.

### ■ Инструкции по работе с электроприборами

#### ✿ Опасно:

Запрещается снимать крышку с блока питания или любого другого узла, обозначенного следующими символами.



Внутри данного устройства присутствует опасное напряжение, сильный ток и выделяется значительная энергия. Внутри этих узлов нет деталей, подлежащих обслуживанию. Если вы подозреваете, что с какой-то из этих деталей возникла проблема, обратитесь к специалисту.

### ■ Инструкции по обращению с литиевой батареей

#### ✿ Опасно:

При неправильной замене батареи существует опасность взрыва.

При замене литиевой батареи используйте только батарею того же типа, который рекомендован изготовителем (или эквивалентный). Внутри батареи содержится литий, поэтому при неправильном использовании, обращении или утилизации батарея может взорваться.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

Запрещается:

- бросать или погружать батарейку в воду
- нагревать батарейку выше 100°C
- ремонтировать или разбирать батарейку

Всегда выполняйте транспортировку устройства с установленной батареей. Это предотвратит попадание каких-либо посторонних предметов (например, скрепок для бумаг) внутрь ноутбука через отверстия.

При утилизации батареек соблюдайте правила, действующие в вашей стране.

Нижеследующее заявление относится к пользователям в штате Калифорния (США).

Информация по перхлоратам для Калифорнии.

Изделия, укомплектованные литиевыми батарейками CR (двуокись марганца), могут содержать перхлораты.

Содержит перхлораты — возможно, требуется особое обращение.  
Для получения дополнительной информации посетите веб-страницу:  
<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

### ■ Выделение тепла и вентиляция

#### \* Опасно:

При работе компьютера, адаптеров питания и многих дополнительных устройств выделяется тепло (если они включены и заряжается батарея). Ноутбуки выделяют значительное количество тепла и, в силу своего небольшого размера, могут сильно нагреваться. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Когда компьютер включен или заряжается батарея, основание компьютера, подставка для рук и некоторые другие части могут нагреваться. Не допускайте, чтобы части компьютера, которые нагреваются во время работы, длительное время соприкасались с руками, коленями или другими частями тела. При использовании клавиатуры не держите долго руки на подставке для рук. При нормальной работе компьютера выделяется тепло. Количество тепла зависит от интенсивности работы компьютера и уровня зарядки батареи. При длительном контакте компьютера с телом, даже через одежду, у вас могут возникнуть неприятные ощущения, и даже может появиться ожог. Время от времени делайте паузу при работе на клавиатуре (убирайте руки с подставки для рук) и не используйте клавиатуру в течение длительного времени.
- Не пользуйтесь компьютером и не заряжайте батарею возле горючих материалов и во взрывоопасных средах.
- Для предотвращения перегрева, повышения безопасности, надежности и комфорта при эксплуатации компьютера последний снабжается вентиляционными отверстиями и оснащается вентиляторами и/или теплоотводами. Положив изделие на кровать, диван, ковер и т.п., можно нечаянно перекрыть один из каналов отвода тепла. Следите за беспрепятственным функционированием вентиляции компьютера.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

- Если адаптер питания подключен к розетке и к компьютеру, он нагревается. Не допускайте, чтобы во время работы адаптер касался тела. Запрещается использовать адаптер для того, чтобы согреться. Длительный контакт адаптера с телом, даже через одежду, может привести к ожогу.

Обязательно соблюдайте основные правила техники безопасности.

- Корпус включенного компьютера должен быть закрыт.
- Периодически проверяйте, не скопилась ли пыль на наружных частях компьютера.
- Удаляйте пыль из вентиляционных отверстий и прорезей в лицевой панели. Если компьютер работает в запыленном помещении или в местах с интенсивным движением, то чистить его нужно чаще.
- Не перекрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия.
- Не работайте на компьютере, размещенном в нише, поскольку это повышает опасность перегрева.
- Температура приточного воздуха не должна превышать 35°C.

### ■ Техника безопасности при эксплуатации дисководов CD и DVD

#### ✱ Опасно:

Диски CD и DVD вращаются в дисководах с большой скоростью. Если диск CD или DVD имеет трещину или какое-то другое повреждение, при работе привода он может разломиться или даже разлететься на куски. Для предотвращения травм и поломки компьютера разлетающимися кусками лопнувшего компакт-диска соблюдайте следующие правила.

- Храните диски CD и DVD только в оригинальных футлярах.
- Храните диски CD и DVD в местах, где нет прямого солнечного света, и вдали от нагревателей и различных источников тепла.
- Не держите диски CD и DVD в компьютере, когда не пользуетесь ими.
- Не сгибайте диски CD и DVD, не прилагайте усилий, вставляя их в компьютер или убирая в футляр.
- Перед использованием диска CD или DVD проверяйте, нет ли на нем трещин. Не пользуйтесь треснувшими или поврежденными компакт-дисками.

### ■ Информация о технике безопасности при работе с электроприборами

#### ✱ Опасно:

Существует опасность поражения электрическим током от электрических шнуров, телефонных и других линий связи.

Во избежание поражения током:

- Не работайте на компьютере во время грозы.
- Не присоединяйте и не отсоединяйте провода, а также не производите установку, обслуживание или переконфигурирование данного изделия во время грозы.
- Подключайте шнуры питания к розеткам с правильной подводкой и заземлением.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

- Оборудование, подсоединяемое к данному изделию, включайте в розетки с правильной подводкой.
- По мере возможности старайтесь действовать одной рукой при отсоединении или присоединении проводов.
- Запрещается включать оборудование, если оно имеет повреждения или следы возгорания или попавшей внутрь воды.
- Перед тем как открывать крышки устройства, отсоединяйте шнуры питания, батарею и все провода, если только в инструкциях по установке и конфигурированию не указано иное.
- Не включайте компьютер, пока не закроете корпус. Запрещается работать на компьютере, если его корпус открыт.
- Устанавливая или перемещая изделие либо подсоединенные к нему устройства, а также открывая их корпуса, отсоединяйте и присоединяйте провода так, как описано ниже.

### Подключение.

1. Выключите все устройства.
2. Сначала присоедините все провода к устройствам.
3. Присоедините сигнальные кабели к разъемам.
4. Вставьте шнуры питания в розетки.
5. Включите устройства.

### Отключение.

1. Выключите все устройства.
2. Сначала отсоедините шнуры питания от розеток.
3. Отсоедините сигнальные кабели от разъемов.
4. Отсоедините все провода от устройств.

Перед подключением всех электрических шнуров к компьютеру нужно отсоединить шнур питания от розетки.

Включить шнур питания в розетку можно только после того, как к компьютеру будут подключены все остальные провода.

### ■ **Подтверждение соответствия требованиям к лазерному оборудованию**

Некоторые модели персональных компьютеров оснащены дисководом CD или DVD. Дисководы CD и DVD можно также приобрести отдельно в качестве дополнительного оборудования. Дисководы CD и DVD представляют собой лазерное оборудование. На панели дисковода находится наклейка (показана ниже) с маркировкой дисковода:

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT



Пример наклейки

В США на эти устройства имеются сертификаты, подтверждающие их соответствие требованиям подраздела J Федеральных правил, код 21, Департамента здравоохранения и службы человека для лазерного оборудования класса 1. В других странах на эти дисководы имеются сертификаты, подтверждающие их соответствие требованиям Международной электротехнической комиссии (IEC) 60825-1 и CENELEC EN 60825-1 для лазерного оборудования класса 1.

Лазерные продукты класса 1 не считаются опасными. Конструкция лазерных систем и оптических дисководов такова, что во время их обычной эксплуатации, обслуживания или ремонта пользователь не подвергается воздействию лазерного излучения выше класса 1.

**Если в компьютере установлен дисковод CD или DVD, соблюдайте приведенные ниже правила обращения с этими устройствами.**

**\* Опасно:**

Неправильное использование органов управления, регулировок и выполнение процедур, не описанных в данной публикации, может привести к облучению, опасному для здоровья.

Не снимайте крышки этих дисководов. При снятии крышки дисковода CD или DVD можно подвергнуться опасному воздействию лазерного излучения. Внутри дисководов CD и DVD нет узлов, подлежащих обслуживанию.

В некоторых дисководы CD и DVD используются встроенные лазерные диоды класса 3A или 3B. Обратите внимание на приведенное ниже предостережение.

**\* Опасно:**

В открытом состоянии является источником лазерного излучения. Не смотрите на луч невооруженным глазом или с использованием оптических приборов, а также избегайте прямого воздействия лазерного луча.

### ■ **Инструкции по обращению с жидкокристаллическим дисплеем**

**⦿ Внимание:**

Информация о содержании ртути (не относится к моделям с задней подсветкой экрана светодиодными индикаторами).  
Флуоресцентная лампа в ЖК-дисплее содержит ртуть; утилизируйте ее согласно требованиям местного или государственного законодательства.

ЖК-дисплей сделан из стекла, которое может разбиться в случае небрежного обращения с компьютером или в случае его падения. Если ЖК-дисплей разбился и вытекший жидкокристаллический материал попал в глаза, в рот или на одежду, немедленно выполните следующие действия.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

Если вытекший жидкокристаллический материал попал в глаза или в рот, обильно промывайте глаза или рот под проточной водой в течение не менее 15 минут. Если после промывания сохраняются какие-либо симптомы, обратитесь к врачу.

Если вытекший жидкокристаллический материал попал на кожу или на одежду, немедленно сотрите его и промывайте кожу или участок одежды с мылом под проточной водой в течение не менее 15 минут. Оставшийся на коже или на одежде жидкокристаллический материал может вызвать поражение кожи или повреждение одежды.

### ■ Уход за компьютером

---

Хотя конструкция компьютера обеспечивает его безотказную работу в нормальных условиях, при обращении с ним необходимо руководствоваться здравым смыслом. Следуя приведенным ниже важным советам, можно получить максимум пользы и удовольствия от работы на компьютере.

### ■ Будьте внимательны к месту и условиям работы

- Во время работы компьютера или зарядки батареи не кладите компьютер на колени и не допускайте, чтобы основание компьютера или любая другая его часть, которая нагревается во время работы, длительное время соприкасалась с любой частью тела. При нормальной работе компьютера выделяется тепло. Количество выделяемого тепла зависит от интенсивности работы компьютера и уровня заряда батареи. При его длительном контакте с телом, даже через одежду, могут возникнуть неприятные ощущения, и даже может появиться ожог.
- Если адаптер питания подключен к розетке и к компьютеру, он нагревается. Не допускайте, чтобы во время работы адаптер касался тела. Запрещается использовать адаптер для того, чтобы согреться. Длительный контакт адаптера с телом, даже через одежду, может привести к ожогу.
- Прокладывайте кабели адаптера питания, мыши, клавиатуры, принтера и других электронных устройств, а также коммуникационные кабели так, чтобы за них нельзя было зацепиться, споткнуться или повредить каким-нибудь другим способом, поскольку это может повредить работе компьютера. Не прикладывайте излишние усилия при работе с кабелями – их можно повредить или порвать.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

- Держите жидкости подальше от компьютера, чтобы не пролить их на него, и держите компьютер подальше от воды, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Не ешьте и не курите над клавиатурой. Мелкие частицы, попавшие на клавиатуру, могут повредить ее.
- Держите упаковочные материалы в недоступном для детей месте, поскольку, играя с пластиковым пакетом, ребенок может натянуть его себе на голову и задохнуться.
- Не подносите к компьютеру магниты, включенные мобильные телефоны, электрические приборы и динамики (ближе 13 см).
- Не подвергайте компьютер воздействию экстремальных температур (ниже 5°C и выше 35°C).
- При работе некоторых устройств (например, вентиляторов переносных настольных компьютеров или очистителей воздуха) могут образовываться отрицательные ионы. Если компьютер находится рядом с таким устройством и подвергается длительному воздействию воздуха, содержащего отрицательные ионы, то на нем может образоваться электростатический заряд. В результате касания клавиатуры или другой части компьютера может произойти электрический разряд (разряд может произойти и через разъемы ввода-вывода подключенных устройств). Направление этого разряда противоположно направлению разряда тела или одежды на компьютер, однако он опасен для компьютера. Компьютер сконструирован и собран так, чтобы свести к минимуму влияние электростатического заряда. Однако превышение определенного уровня заряда увеличивает риск разряда. Поэтому, работая с компьютером рядом с прибором, вырабатывающим отрицательные ионы, обратите особое внимание на следующие меры предосторожности.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

- Не размещайте компьютер непосредственно в потоке воздуха от прибора, вырабатывающего отрицательные ионы.
- Держите компьютер и периферийные устройства подальше от таких приборов.
- По возможности заземляйте компьютер, чтобы обеспечить безопасный электростатический разряд.

### ❖ **Примечание:**

Не все такие устройства вызывают заметный электростатический заряд.

Во избежание повреждений, вызываемых статическим разрядом при работе с компонентом или с CRU или выполнении каких-либо операций внутри компьютера, соблюдайте описанные ниже меры предосторожности.

- Не делайте лишних движений. При любом движении вокруг вас может образовываться статическое электричество.
- Обращайтесь с компонентами осторожно. Адаптеры, модули памяти и другие печатные платы можно брать только за боковые грани. Запрещается прикасаться к открытым печатным схемам.
- Не позволяйте никому прикасаться к компонентам.
- При установке компонентов или CRU, чувствительных к статическому разряду, приложите антистатическую упаковку, в которую упакован компонент, к металлической крышке слота расширения или к любой другой неокрашенной металлической поверхности компьютера не менее чем на две секунды. Это снизит уровень статического электричества на упаковке и теле.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

- Вынув компонент, чувствительный к статическому разряду, из антистатической упаковки, по возможности старайтесь никуда его не класть, а сразу устанавливайте в компьютер. Если это невозможно, то расстелите на ровной гладкой поверхности антистатическую пленку, в которую был упакован компонент, и положите его на эту пленку.
- Не кладите этот компонент на корпус компьютера и другие металлические поверхности.

### ■ **Обращайтесь с компьютером осторожно и бережно**

- Не кладите какие-либо предметы (в том числе листы бумаги) между дисплеем и клавиатурой или под клавиатуру.
- Не роняйте, не ударяйте, не царапайте, не перегибайте, не трясите компьютер, не ставьте тяжелые предметы на компьютер, его дисплей и внешние устройства.
- Не поворачивайте монитор более чем на 130 градусов.

### ■ **Правильно переносите компьютер**

- Прежде чем переносить компьютер, необходимо вынуть из дисководов все носители информации, выключить все подключенные устройства и отсоединить все провода и кабели.
- Прежде чем переносить компьютер, убедитесь, что он находится в спящем режиме, режиме гибернации или выключен. Это исключит опасность повреждения или потери данных на жестком диске.
- Поднимая раскрытый компьютер, держите его за нижнюю часть. Не поднимайте и не держите компьютер за дисплей.

- Переносите компьютер в качественной сумке, обеспечивающей должную амортизацию и защиту. Не кладите компьютер в плотно набитый чемодан или сумку.

### ■ При использовании компьютера вне помещений

- Перед работой с компьютером вне помещения сохраните любые важные данные.
- Убедитесь, что батарея полностью заряжена.
- Обязательно выключайте питание и плотно закрывайте крышку компьютера.
- Следите, чтобы при закрывании компьютера между крышкой с дисплеем и клавиатурой не было никаких посторонних предметов.
- Если оставляете компьютер в машине, убедитесь в том, что он не будет подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
- Вместе с компьютером берите блок питания и шнур питания.

### ■ Обращайтесь с носителями информации и дисковыми бережно и аккуратно

- Если компьютер оснащен оптическим дисководом, не прикасайтесь к поверхности дисков или к линзам считывающего устройства.
- Прежде чем закрывать оптический дисковод, убедитесь, что CD- или DVD-диск защелкнулся на центральном штифте.
- При установке жесткого диска следуйте инструкциям, приложенным к аппаратным средствам, и используйте физическую силу только тогда, когда это действительно необходимо.

### ■ **Безопасность данных**

- Не удаляйте неизвестные файлы и не переименовывайте файлы и каталоги, созданные не вами: эти действия могут привести к сбою программы.
- Помните, что при обращении к сетевым ресурсам компьютер становится уязвимым для компьютерных вирусов, хакеров, программ-шпионов и других злонамеренных действий, которые могут повредить компьютер, программы или данные.
- Вы сами должны предусмотреть адекватную защиту в виде брандмауэров, антивирусных и антишпионских программ; не забывайте своевременно обновлять эти программы.

### ■ **Будьте внимательны, устанавливая пароли**

- Запомните свои пароли. В случае утраты пароля-допуска или пароля жесткого диска Уполномоченный поставщик услуг Lenovo не сможет восстановить их и в этом случае, возможно, придется заменить системную плату или жесткий диск.

### ■ **Другие важные рекомендации**

- Модем компьютера может использовать только аналоговую телефонную сеть или телефонную сеть общего пользования (PSTN). Не подключайте модем к частной АТС с выходом в общую сеть (PBX) или любым другим цифровым АТС, поскольку это может привести к повреждению модема. Аналоговые телефонные линии обычно используются в жилых домах, а цифровые линии — в гостиницах и учреждениях. Если тип используемой линии точно не известен, обратитесь на телефонный узел.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

- Компьютер может иметь как разъем сети Ethernet, так и разъем для модема. В этом случае убедитесь, что кабель подключается к правильному разъему, иначе можно повредить его.
- Зарегистрируйте приобретенные изделия в Lenovo (см. веб-сайт <http://consumersupport.lenovo.com>). В этом случае вас будет проще разыскать, если возникнет необходимость вернуть потерянный или украденный компьютер. Зарегистрировав компьютер, вы также даете Lenovo возможность сообщать вам о своих новейших разработках.
- Только официальный специалист по компьютерам Lenovo может заниматься разборкой и ремонтом вашего компьютера.
- Не переделывайте и не заклеивайте защелки, которые удерживают дисплей в закрытом или открытом положении.
- Не переворачивайте компьютер, когда к нему подключен адаптер питания, поскольку при этом можно повредить разъем адаптера.
- Перед заменой какого-либо устройства выключите компьютер или убедитесь, что устройство можно заменять без выключения питания.
- Перед тем как приступить к установке любого из перечисленных ниже устройств, дотроньтесь до металлической поверхности или заземленного металлического предмета. Это снимет с тела заряд статического электричества. Статическое электричество может повредить устройство.
  - ExpressCard
  - Карта памяти (карта SD Card, Memory Stick, MultiMediaCard и Memory Stick Pro)
  - Модуль памяти
  - Карта PCI Express

- При переносе данных на флэш-карту памяти (например, на карту SD) или с такой карты не переводите компьютер в спящий режим или в режим гибернации до окончания переноса данных. В противном случае данные могут оказаться поврежденными.

### ■ Очистка корпуса компьютера

Время от времени компьютер нужно чистить, соблюдая следующие правила.

- 1 Приготовьте раствор мягкого моющего средства для посуды, не содержащего абразивного порошка и активных химических веществ (например, кислоты или щелочи). Возьмите 5 частей воды на 1 часть моющего средства.
- 2 Обмакните в получившийся раствор губку.
- 3 Отожмите из губки избыток жидкости.
- 4 Круговыми движениями губки протрите крышку, стараясь не оставлять на ней капель жидкости.
- 5 Протрите поверхность, чтобы удалить следы моющего средства.
- 6 Промойте губку чистой проточной водой.
- 7 Протрите поверхность чистой губкой.
- 8 Еще раз протрите поверхность сухой тканью, не оставляющей волокон и нитей.
- 9 Когда поверхность компьютера полностью высохнет, удалите волокна ткани, если они все же остались.

### ❖ **Примечание:**

Перед очисткой компьютера выключите его и отсоедините шнур питания.

### ■ **Очистка клавиатуры**

- 1 Нанесите на мягкую чистую ткань некоторое количество изопропилового спирта.
- 2 Протрите верхние поверхности клавиш. Протирайте клавиши по одной; если протирать несколько клавиш одновременно, ткань может оказаться зажатой между клавишами. Следите за тем, чтобы капли спирта не оставались на поверхности клавиш и не стекали вниз между ними.
- 3 Дайте спирту высохнуть.
- 4 Для удаления крошек и пыли из промежутков между клавишами можно воспользоваться резиновой грушей со щеточкой для продувки оптики или феном для сушки волос, предварительно выключив нагрев.

### ❖ **Примечание:**

Не распыляйте аэрозольные чистящие средства на дисплей и клавиатуру.

### ■ **Очистка дисплея компьютера**

- 1 Аккуратно протрите дисплей сухой мягкой тканью, не оставляющей волокон. Если на дисплее появился след, похожий на царапину, это может быть грязь, попавшая на дисплей с клавиатуры при нажатии на крышку снаружи (например, при транспортировке).

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

- 2 Аккуратно сотрите грязь мягкой сухой тканью.
- 3 Если грязь таким образом удалить не удастся, намочите мягкую ткань, не оставляющую волокон, в воде или 50 процентном растворе изопропилового спирта, не содержащем загрязняющих примесей.
- 4 Тщательно отожмите ткань.
- 5 Снова протрите дисплей, не оставляя на нем капель жидкости.
- 6 Обязательно высушите дисплей прежде чем закрыть его.

### ■ Специальные возможности и удобство работы

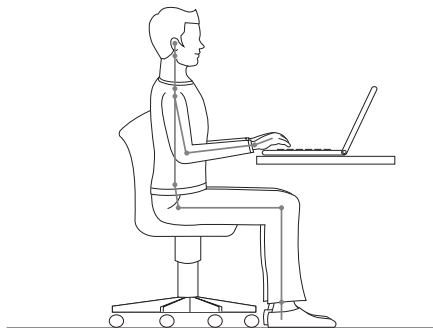
Работать на компьютере можно в разных местах, поэтому следите за правильностью осанки, надлежащим освещением и удобством рабочего места. Придерживаясь этих рекомендаций, можно повысить производительность и комфортность работы. Компания Lenovo стремится предоставить новейшую информацию и последние достижения технологии пользователям с физическими недостатками.

### ■ Информация по эргономике

При работе в виртуальном офисе приходится приспосабливаться к частым изменениям обстановки. Следуйте нескольким простым правилам, чтобы получить максимальную отдачу от работы на компьютере, и работать вам будет легче. Например, хорошее освещение и удобное кресло повысят производительность и удобство работы.

### ❖ Примечание:

На рисунке ниже показана правильная посадка в обычной рабочей обстановке. Но даже при работе в другой обстановке многие из приведенных здесь советов сохраняют свою ценность. Выработайте правильные привычки: они пригодятся вам.



**Общие замечания о позе:** Ниже приведены общие рекомендации о том, как занять правильную позу при работе на компьютере. Рекомендуется время от времени менять позу, чтобы избежать дискомфорта от длительного пребывания в одной позе. Короткие перерывы в работе помогают избежать неудобств, связанных с рабочей позой.

**Дисплей:** Установите дисплей на удобном расстоянии от глаз (510–760 мм). Разместите его так, чтобы на экране не было бликов или отражений от верхнего света и внешних источников света. Поддерживайте экран дисплея в чистоте и отрегулируйте яркость для комфортной работы. Для настройки яркости нажимайте сочетание клавиш **Fn + стрелка вверх/вниз**.

**Положение головы:** Держите голову и шею в удобном и свободном положении (вертикальном или прямом).

**Кресло:** Кресло должно обеспечивать опору для спины, а высота сиденья должна регулироваться. Отрегулируйте кресло так, чтобы можно было занять удобную позу.

**Положение кистей и рук:** По возможности используйте подлокотники кресла или поверхность стола как опору для рук. Предплечья, запястья и кисти должны быть расслаблены и находиться в свободном (горизонтальном) положении. Печатайте с помощью легких прикосновений; не бейте по клавишам.

**Положение ног:** Бедра должны быть параллельны полу, а ноги должны полной ступней стоять на полу или на специальной подставке.

### ■ **Использование компьютера во время путешествий?**

При работе на компьютере в пути или в необычной обстановке не всегда удается следовать рекомендациям по оптимальной эргономике. Независимо от обстановки, постарайтесь все-таки следовать рекомендациям. Например, удобное сиденье и хорошее освещение обеспечат приемлемый комфорт и производительность.

### ■ **Влияние работы на компьютере на зрение?**

Дисплей компьютера сконструирован с учетом самих строгих стандартов и обеспечивает ясное и четкое изображение, не напрягающее зрение. Конечно, напряженная и длительная зрительная работа может приводить к утомлению. По вопросам об утомлении глаз и зрительном дискомфорте обратитесь за советом к окулисту.

### ■ ■ Обслуживание

---

Обслуживание – это важная составляющая эксплуатации компьютера. При должном уходе можно избежать многих обычных проблем. В следующих разделах рассказано, как обеспечить бесперебойную работу компьютера.

#### ■ Общие рекомендации по обслуживанию

- 1 Регулярно проверяйте, насколько заполнен жесткий диск. Если жесткий диск близок к заполнению, то работа Windows® замедляется и могут возникать ошибки.
  - 2 Регулярно очищайте корзину.
  - 3 Регулярно запускайте программу Diskeeper Lite или программу дефрагментации диска Microsoft, чтобы уменьшить время поиска и чтения.
- Чтобы освободить пространство на диске, удалите ненужные приложения.

#### ❖ Примечание:

Можно также проверить, не установлены ли дублирующие приложения или перекрывающиеся версии.

## Глава 6. Инструкции по безопасности, эксплуатации и уходу

- Очищайте папки “Входящие”, “Исходящие” и “Удаленные” (Inbox, Sent и Trash) программы электронной почты.
- Хотя бы раз в неделю выполняйте резервное копирование данных. Если на диске содержатся важные данные, то резервное копирование имеет смысл выполнять ежедневно. Для компьютеров Lenovo существует много возможностей резервного копирования. Для большинства компьютеров в продаже есть легко устанавливаемые дисководы CD-RW и CD-RW/DVD.
- Регулярно вручную или по расписанию создавайте копии системы при помощи программы System Restore (Восстановление системы).

### ❖ **Примечание:**

Всегда делайте копию системы перед установкой новых драйверов, обновлением программ или установкой новой программы.

- При необходимости обновляйте драйверы устройств и BIOS.
- Регулярно просматривайте веб-страницу <http://consumersupport.lenovo.com> для получения последних версий драйверов и обновлений.
- Пользуйтесь новейшими драйверами для аппаратных средств, выпущенных не Lenovo. Прежде чем устанавливать новый драйвер устройства, прочтите замечания по выпуску, чтобы убедиться в совместимости и ознакомиться с известными проблемами.
- Ведите журнал. В журнал можно вносить сведения об основных изменениях в программных или аппаратных средствах, обновлениях драйверов устройств и сведения о мелких проблемах, с которыми столкнулись, и о способах их решения.

- В случае необходимости восстановить компьютер до состояния, в котором он был отправлен с завода, пригодятся следующие рекомендации.
  - Отключите все внешние устройства (принтер, клавиатуру и т. д.).
  - Убедитесь, что батарея заряжена и адаптер питания подключен.
  - Войдите в BIOS и загрузите параметры по умолчанию.
  - Выключите компьютер и запустите восстановление.
  - Если в компьютере в качестве носителей для восстановления используются диски, не извлекайте диск из дисководов, пока это не будет предложено.
- При необходимости контактную информацию Центра поддержки клиентов в вашей стране можно найти в Интернете по адресу:

<http://consumersupport.lenovo.com>.

При обращении в центр поддержки клиентов необходимо будет сообщить тип, модель и серийный номер компьютера; кроме того, необходимо иметь перед собой сам компьютер. Если компьютер выдал коды ошибок, то оставьте включенным экран с сообщением об ошибке или запишите его.

Драйверы устройств – это программы с инструкциями для операционной системы по работе с определенным оборудованием. Каждый компонент компьютера использует собственный драйвер. При добавлении нового компонента операционная система должна знать, как работать с этим компонентом. После установки компьютера операционная система сможет распознать новый компонент и понять, как с ним работать.

### ❖ **Примечание:**

Поскольку драйверы представляют собой программы, то, как и любые другие программы, они подвержены повреждению и могут работать неправильно в случае повреждения.

## Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo

Настоящая ограниченная гарантия Lenovo применима только к аппаратным продуктам Lenovo, приобретенным для личного пользования, а не для перепродажи.

С переводом настоящей ограниченной гарантии Lenovo на другие языки можно ознакомиться на веб-сайте [www.lenovo.com/warranty](http://www.lenovo.com/warranty).

### ■ Что покрывает данная гарантия

Lenovo гарантирует, что каждый приобретенный аппаратный продукт не содержит дефектов материалов и сборки при условии нормальной эксплуатации в течение гарантийного срока. Гарантийный срок на изделие исчисляется с момента приобретения, который указан на чеке или в счете, если иное не указано компанией Lenovo в письменной форме. Гарантийный срок и вид гарантийного обслуживания, применимые к данному изделию, указаны ниже в разделе **“Информация о гарантии”**.

**ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ВАШЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИЕЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ТАКОВЫМИ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО НЕКОТОРЫХ СТРАН/РЕГИОНОВ ИЛИ ЮРИСДИКЦИЙ НЕ ДОПУСКАЕТ ОТКАЗА ОТ ЯВНЫХ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМЫХ ГАРАНТИЙ; В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕПРИВЕДЕННОЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ДЕЙСТВИЕ ТАКИХ ГАРАНТИЙ ПРИМЕНИМО ТОЛЬКО В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО РЕГЛАМЕНТИРУЕТСЯ ЗАКОНОМ, И ОГРАНИЧЕНО**

**ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. ПО ИСТЕЧЕНИИ ЭТОГО СРОКА ДЕЙСТВИЕ ВСЕХ ГАРАНТИЙ ПРЕКРАЩАЕТСЯ. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО НЕКОТОРЫХ СТРАН/РЕГИОНОВ ИЛИ ЮРИСДИКЦИЙ НЕ ДОПУСКАЕТ ОГРАНИЧЕНИЯ СРОКА ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ; В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕПРИВЕДЕННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.**

### ■ **Получение гарантийного обслуживания**

Если в течение гарантийного срока изделие не будет функционировать в соответствии с гарантией, гарантийное обслуживание можно получить в компании Lenovo или в официальном сервис-центре. Все они обозначены в данном документе как “поставщик услуг”. Список поставщиков услуг и номера телефонов приведены на веб-сайте [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Гарантийное обслуживание может предоставляться не во всех странах, и его объем может различаться в зависимости от страны. За пределами зоны стандартного обслуживания поставщика услуг может взиматься дополнительная плата. Информацию о предоставлении обслуживания в вашей стране можно получить у местного поставщика услуг.

### ■ **Устранение неполадок поставщиком услуг**

При обращении к поставщику услуг вы должны следовать указанным инструкциям по выявлению и устранению неполадок.

## Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo

Поставщик услуг попытается установить причину неполадки и устранить ее по телефону или посредством дистанционной поддержки. Поставщик услуг может дать инструкции по загрузке и установке определенных программных обновлений.

Некоторые неисправности можно устранить с использованием компонентов, которые вы можете установить сами. Такие компоненты называются “Компоненты, устанавливаемые пользователем” (Customer Replaceable Unit, CRU). В таком случае поставщик услуг отправит вам CRU, чтобы вы выполнили замену самостоятельно.

Если неполадку не удастся устранить путем консультаций по телефону или дистанционно посредством обновления программных средств или путем самостоятельной установки CRU, то поставщик услуг предоставит обслуживание в соответствии с типом гарантийного обслуживания, указанным в разделе “**Информация о гарантии**”.

Если поставщик услуг не может произвести ремонт изделия, то он заменит его на такое же или функционально эквивалентное.

Если поставщик услуг не может отремонтировать или заменить изделие, то единственным выходом является возврат изделия по месту приобретения или в компанию Lenovo; в этом случае вам будет возвращена сумма, заплаченная при покупке изделия.

### ■ Замена изделия или его деталей

Если при гарантийном обслуживании производится замена изделия или его деталей, то замененный элемент переходит в собственность Lenovo, а элемент, установленный в качестве замены — в вашу собственность. Замена подлежат только изделия Lenovo и их детали, не подвергавшиеся изменениям. Изделия и их детали, предлагаемые компанией Lenovo взамен, могут быть не новыми, но должны находиться в хорошем рабочем состоянии и (по крайней мере функционально) быть эквивалентны заменяемому. Заменяемое изделие или его деталь предоставляется с учетом оставшегося гарантийного срока на исходное изделие.

Прежде чем поставщик услуг заменит изделие или его деталь, вы обязаны:

1. демонтировать все компоненты, детали, дополнительные аппаратные средства, переделки и приспособления, не подлежащие гарантийному обслуживанию;
2. убедиться в том, что в отношении данного изделия или его детали отсутствуют какие-либо правовые обязательства или ограничения, препятствующие его замене;
3. получить разрешение владельца изделия или детали на его обслуживание поставщиком услуг (если вы не являетесь владельцем).

### ■ Дополнительные обязанности пользователя

В тех случаях, когда это возможно, перед проведением обслуживания вы обязаны:

1. выполнить процедуры по обращению за обслуживанием, указанные поставщиком услуг;

## Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo

2. создать резервные копии всех программ и данных, содержащихся в изделии;
3. предоставить поставщику услуг все системные ключи и пароли, а также достаточный, свободный и безопасный доступ к оборудованию, чтобы он смог выполнить обслуживание;
4. проверить, что вся информация об идентифицированных или идентифицируемых лицах (“личные данные”) удалена из изделия или что в отношении всех не удаленных личных данных соблюдаются все применимые законы.

### ■ Использование личных данных

В случае получения обслуживания в рамках данной гарантии компания Lenovo будет хранить, использовать и обрабатывать информацию о неисправности и вашу контактную информацию, включая ваше имя, номера телефонов, почтовый адрес и адрес электронной почты. Lenovo будет использовать эту информацию для выполнения гарантийного обслуживания и для улучшения наших деловых взаимоотношений с вами. Мы можем обратиться к вам для получения отзыва об уровне нашего гарантийного обслуживания или уведомить вас об отзыве изделий и о вопросах, связанных с техникой безопасности. Для этого мы можем также передать информацию о вас в любую страну, в которой представлена наша компания, а также сторонам, действующим по нашему поручению. Кроме того, эта информация может быть раскрыта по требованию закона.

### ■ На что данная гарантия не распространяется

Данная гарантия не распространяется на:

- бесперебойную или безошибочную работу продукта;
- потерю или повреждение данных;
- программы, поставляемые вместе с продуктом или установленные впоследствии;
- неисправности или повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, аварией, переделкой, эксплуатацией в неподходящей физической или операционной среде, стихийными бедствиями или неправильно произведенным вами обслуживанием;
- повреждения, причиненные неавторизованными поставщиками услуг;
- неисправности или повреждения, вызванные изделиями других производителей, включая те, которые компания Lenovo могла поставить вместе с изделием Lenovo или встроить в него по вашей просьбе;
- техническую и прочую поддержку, в частности, ответы на вопросы типа “Как это сделать?”, а также рекомендации по настройке и установке изделия.

Настоящая гарантия аннулируется при снятии или замене заводских табличек и идентификационных этикеток на изделии или его деталях.

### ■ Ограничение ответственности

Lenovo несет ответственность за потерю или повреждение продукта только 1) пока он находится в распоряжении поставщика услуг, а также 2) при его транспортировке в тех случаях, когда за транспортировку отвечает поставщик услуг.

Компания Lenovo и поставщик услуг не несут ответственности за конфиденциальные, защищенные правами собственности или персональные данные, содержащиеся в изделии. До начала обслуживания или возврата продукта вы должны удалить и/или скопировать всю информацию такого рода, сохраненную в изделии.

Могут возникнуть обстоятельства, при которых, вследствие невыполнения обязательств со стороны Lenovo или по иной причине наступления ответственности, вы получите право на возмещение убытков от Lenovo. За исключением ответственности, отказ от которой или ограничение которой не допускается применимыми законами, в каждом подобном случае, независимо от того, на каком основании выдвигаются претензии к компании Lenovo (включая нарушения, халатность, введение в заблуждение и прочие претензии по поводу договора или причинения вреда), Lenovo несет ответственность только в пределах действительно понесенных вами прямых убытков, но не более уплаченной вами суммы. Указанное ограничение не относится к возмещению ущерба за причиненные телесные повреждения (включая смерть) или ущерба, причиненного недвижимому или личному имуществу, за которые Lenovo несет юридическую ответственность.

Это ограничение возмещения также относится к поставщикам Lenovo, продавцам и к вашему поставщику услуг. Указанный предел ограничивает совокупную ответственность Lenovo, ее поставщиков, продавцов и вашего поставщика услуг.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ LENOVO, ЕЕ ПОСТАВЩИКИ, ТОРГОВЫЕ ПОСРЕДНИКИ ИЛИ ПОСТАВЩИКИ УСЛУГ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СВЯЗИ СО СЛЕДУЮЩИМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ДАЖЕ ЕСЛИ ОНИ БЫЛИ УВЕДОМЛЕНЫ ОБ ИХ ВОЗМОЖНОСТИ: 1) ИСКИ ЗА УЩЕРБ, ПРЕДЪЯВЛЕННЫЕ ВАМ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ; 2) ПОТЕРЕЙ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕМ ВАШИХ ДАННЫХ; 3) РЕАЛЬНЫМИ УБЫТКАМИ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫМИ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ ДЕЛА, ПОБОЧНЫМ УЩЕРБОМ ИЛИ КОСВЕННЫМИ УБЫТКАМИ, ВКЛЮЧАЯ УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ, УТРАТУ ДОХОДОВ ОТ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, НАНЕСЕНИЕ УЩЕРБА ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ ИЛИ ПОТЕРЮ ОЖИДАЕМОЙ ЭКОНОМИИ СРЕДСТВ. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО НЕКОТОРЫХ СТРАН/РЕГИОНОВ ИЛИ ЮРИСДИКЦИЙ НЕ ДОПУСКАЕТ ОТКАЗА ОТ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ ИЛИ ИХ ОГРАНИЧЕНИЯ; В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫЙ ОТКАЗ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.

### ■ **Разрешение споров**

Если вы приобрели продукт в **Камбодже, Индонезии, на Филиппинах, во Вьетнаме или в Шри-Ланке**, то окончательное разрешение споров, вызванных данной гарантией или связанных с ней, будет осуществляться арбитражным судом, проводимым в Сингапуре, и данная гарантия подпадает под действие, истолковывается и применяется в соответствии с законами Сингапура, несмотря на противоречия законов. Если вы приобрели продукт в **Индии**, то окончательное разрешение споров, вызванных данной гарантией или связанных с ней, будет осуществляться арбитражным судом,

## Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo

проводимым в Бангалоре (Индия). Арбитражный суд в Сингапуре будет руководствоваться действующими на момент проведения слушания правилами арбитража (Arbitration Rules), установленными Международным арбитражным центром Сингапура (Singapore International Arbitration Center, SIAC) (“SIAC Rules”). Арбитражный суд в Индии будет руководствоваться законами, действующими на момент проведения слушания в Индии. Решение арбитражного суда будет окончательным и обязательным для сторон без права на апелляцию. Любое решение должно быть оформлено в письменном виде с изложением установленных фактов и юридических выводов. Все арбитражное судопроизводство, включая всю документацию, представленную в такое судопроизводство, будет вестись на английском языке, и в этом судопроизводстве версия гарантии на английском языке имеет приоритет перед версией на любом другом языке.

### ■ Прочие права

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, И ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, РАЗЛИЧАЮЩИЕСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ СТРАНЫ/РЕГИОНА И ЮРИСДИКЦИИ. У ВАС МОГУТ БЫТЬ И ДРУГИЕ ПРАВА, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНАМ ИЛИ ПИСЬМЕННЫМ СОГЛАШЕНИЯМ С LENOVO. В ДАННОЙ ГАРАНТИИ НИЧТО НЕ ЗАТРАГИВАЕТ КАКИХ-ЛИБО ЗАКОННЫХ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВА, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НАЦИОНАЛЬНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, РЕГУЛИРУЮЩЕМУ ТОРГОВЛЮ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИМИ ТОВАРАМИ, НАРУШЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ КОТОРЫХ ПО ДОГОВОРУ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.**

### ■ Европейская экономическая зона (European Economic Area, EEA)

Заказчики в EEA могут обратиться в Lenovo по адресу: EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratislava, Slovakia. Гарантийное обслуживание аппаратных продуктов Lenovo, приобретенных в странах EEA, можно получить в любой стране EEA, в которой официально продаются эти изделия Lenovo.

С переводом настоящей ограниченной гарантии Lenovo на другие языки можно ознакомиться на веб-сайте: <http://consumersupport.lenovo.com>.

## ■ ■ Информация о гарантии

Тип изделия или устройства	Страна или регион приобретения	Гарантийный срок	Вид гарантийного обслуживания
Ноутбук: 20006, 4107	Тайвань	Детали и сборка - 1 год Батарея - 1 год	3, 4
	Китай (Специальный административный район Гонконг), Китай (Специальный административный район Макао)		1, 4
	Канада, США		1, 3
	Индия, Индонезия, Малайзия, Сингапур, Тайланд, Филиппины, Вьетнам, Южная Африка, Австралия, Новая Зеландия, Франция, Мексика		1, 3 или 4
	Россия		4
	Польша, Турция		Детали и сборка - 2 год Батарея - 1 год

При необходимости поставщик услуг обеспечит услуги по ремонту или замене в зависимости от типа гарантийного обслуживания, указанного для этого изделия, и доступных услуг. Сроки обслуживания будут зависеть от времени обращения, наличия деталей и других факторов.

Гарантийный срок в 3 (три) года для комплектующих и 1 (один) год для сборки означает, что Lenovo бесплатно предоставляет гарантийное обслуживание в отношении:

- а. комплектующих и сборки в течение первого года гарантийного срока (или более продолжительного периода, в соответствии с законодательством); и
- б. только компонентов (в форме замены) в течение второго и третьего года гарантийного срока. Поставщик услуг будет выставить вам счет за все работы по ремонту или замене, выполненные в течение второго и третьего года гарантийного срока.

### ■ Виды гарантийного обслуживания

#### ① Обслуживание с предоставлением “CRU”

В рамках обслуживания с предоставлением CRU поставщик услуг отправит вам CRU (компоненты, устанавливаемые пользователем), чтобы вы выполнили замену самостоятельно. Информация о CRU и инструкции по замене входят в комплект поставки изделия, их всегда можно запросить в компании Lenovo. Компоненты CRU, которые легко может установить сам пользователь, называются компонентами CRU для самообслуживания, а компоненты, требующие наличия некоторых технических навыков и использования инструментов, называются дополнительными компонентами CRU. Установка компонентов CRU для самообслуживания производится самим пользователем. Вы можете сделать запрос на установку дополнительных компонентов CRU силами поставщика услуг в рамках одного из других типов гарантийного обслуживания, предусмотренных для данного изделия. Установка компонентов CRU для самообслуживания может быть выполнена в компании Lenovo в рамках специального платного

## Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo

предложения. Перечень компонентов CRU и их предназначение см. в документации, поставляемой с изделием, или по адресу [www.lenovo.com/CRUs](http://www.lenovo.com/CRUs). Требования для возврата неисправного компонента CRU содержатся в материалах, поставляемых с запасным компонентом CRU. Если необходим возврат неисправного CRU: 1) вместе с запасным CRU поставляются инструкции по возврату, наклейка оплаченного возврата товара и контейнер, и 2) если вы не возвратите неисправный CRU в сервис-центр в течение 30 (тридцати) дней после получения нового CRU, предоставленного для замены, то поставщик услуг может выставить вам счет за этот CRU.

### **2 Обслуживание на месте**

При этом виде обслуживания поставщик услуг произведет ремонт или замену изделия на месте. Вы должны обеспечить подходящее рабочее помещение, где изделие Lenovo можно будет разобрать и собрать. Для проведения определенных видов ремонта для некоторых изделий поставщик услуг может отправить изделие в официальный сервис-центр.

### **3 Курьерские и складские услуги**

В рамках обслуживания этого типа ремонт или замена изделия выполняется в официальном сервис-центре; доставка организуется вашим поставщиком услуг. Ответственность за отключение изделия возлагается на пользователя. Вам предоставят транспортировочный контейнер для возврата изделия в официальный сервис-центр. Курьер заберет изделие и доставит его в официальный сервис-центр. После ремонта или замены этот сервис-центр организует доставку изделия к вам.

### **4 Обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика**

При обслуживании этого типа ремонт или замена изделия выполняется в официальном сервис-центре; доставку или перевозку организуете вы. На вас лежит ответственность за доставку или пересылку по почте согласно указаниям вашего поставщика услуг (с предоплаченной доставкой, если не указано иное) надлежащим образом упакованного изделия по указанному адресу. После ремонта или замены изделия его можно будет забрать. Если вы не заберете изделие, то поставщик услуг может распорядиться им по своему усмотрению. При обслуживании с пересылкой по почте Lenovo возвратит изделие за свой счет, если только поставщик услуг не укажет иное.

### **5 Услуга по замене изделия**

Согласно условиям услуги по замене изделия компания Lenovo доставит изделие к месту вашего проживания. Установку и наладку изделия выполняет сам пользователь. Изделие, доставленное для замены, переходит в вашу собственность взамен на неисправное, которое становится собственностью компании Lenovo. Необходимо упаковать неисправное изделие в упаковку, в которой было доставлено изделие для замены, и отправить его в компанию Lenovo. Расходы по доставке в обоих направлениях оплачивает компания Lenovo. Использование другой упаковки, кроме той, в которой было доставлено изделие для замены, может повлечь вашу ответственность за повреждение неисправного изделия во время перевозки. Если неисправное изделие не будет получено компанией Lenovo в течение 30 (тридцати) дней с момента получения вами изделия для замены, вам может быть выставлен счет за замену устройства.

### ■ ■ Телефоны службы гарантийного обслуживания Lenovo

---

#### Телефоны службы гарантийного обслуживания

Приведенные ниже номера телефонов действительны на момент подписания в печать и могут быть изменены без уведомления. Чтобы узнать действующие номера телефонов, свяжитесь с представительством Lenovo или с продавцом в вашей стране.

- |                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| ▪ КНР                | 400-810-8888       |
| ▪ Сингапур           | 800 6012 047       |
| ▪ Малайзия           | 1800 18 2388       |
| ▪ Таиланд            | 1800 06 0087       |
| ▪ Индонезия          | 001 803 0601 2003  |
| ▪ Филиппины          | 1800 111 00724     |
| ▪ Вьетнам            | 1800 1528          |
| ▪ Индия (бесплатно)  | 1800 113324        |
| Дополнительный номер | 011-26388288       |
| SMS                  | 9900173324         |
| ▪ Гонконг            | (852) 2516-3919    |
| ▪ Тайвань            | (886) 0800-000-702 |
| ▪ Макао              | 0800-689           |
| ▪ США                | 1-877-453-6686     |
| ▪ Канада             | 1-877-453-6686     |
| ▪ Франция            | 0826-536-686       |

## Приложение А. Ограниченная гарантия Lenovo

- |                      |   |
|----------------------|---|
| ▪ Южная Африка       | 0861-536-686  |
| ▪ Австралия          | 1300 557 073  |
| ▪ Новая Зеландия     | 0800 446 833  |
| ▪ Россия (бесплатно) | 8-800-700-7888  |
| Дополнительный номер | +7-(495) 662-7888   |
| ▪ Польша             | 0800-702-062  |
| ▪ Турция             | См. веб-страницу<br><a href="http://consumersupport.lenovo.com/tr">http://consumersupport.lenovo.com/tr</a> |
| ▪ Украина            | +38 044 458-38-70   |
| ▪ Казахстан          | +7 (727) 2971150<br>+7 (727) 2971160  |
| ▪ Мексика            | 01-800-92536686   |

Кроме того, обновления и информацию о технической поддержке, в том числе контактную информацию сервис-центров для стран, не приведенных в списке выше, вы можете найти на веб-сайте Lenovo по адресу:

<http://consumersupport.lenovo.com>.

## Приложение В. Компоненты, заменяемые пользователем (Customer Replaceable Units, CRU)

Компоненты, заменяемые пользователем (Customer Replaceable Units, CRU) – это компоненты компьютера, которые пользователь может обновить или заменить самостоятельно. Существует два типа CRU: *внутренние* и *внешние*. Внешние CRU установить просто, тогда как для установки внутренних CRU требуются определенные технические навыки и, в некоторых случаях, инструменты (например, отвертка). Однако как внешние, так и внутренние CRU могут быть безопасно удалены пользователем.

Замена внешних CRU производится пользователем. Внутренние CRU могут быть удалены и установлены пользователем или сотрудниками технической службы Lenovo (во время гарантийного периода).

Данный компьютер содержит следующие типы внешних CRU.

- **Внешние CRU (подключаемые).** Эти CRU можно отсоединить от компьютера. Примеры таких CRU: адаптер питания и шнур питания.
- **Внешние CRU с защелками.** Эти CRU оснащены защелками, которые упрощают удаление и замену компонентов. Примеры таких CRU: основная батарея ноутбука, дисковод оптических дисков, жесткий диск и дополнительная батарея.

Данный компьютер содержит следующие типы внутренних CRU.

- **Внутренние CRU (расположены за съемной панелью).** Эти CRU представляют собой отдельные компоненты внутри компьютера, закрытые съемной панелью, которая обычно крепится одним или двумя винтами. Когда съемная панель снята, видны только некоторые CRU. Примеры таких CRU: модули памяти и жесткие диски.
- **Внутренние CRU (расположены внутри изделия).** Доступ к этим CRU можно получить, только открыв корпус компьютера. Примеры таких CRU: карты PCI Express Mini Card и встроенная клавиатура.

# Приложение С. Технические характеристики

## ■ ■ Технические характеристики

### Габариты

- Ширина: прибл. 305 мм
- Глубина: прибл. 227 мм
- Высота: прибл. 32 мм

### Параметры окружающей среды

- Температура
  - При работе без оптического диска в дисковом: 5–35°C
  - При работе с оптическим диском в дисковом: 10–35°C

#### ❖ **Примечание:**

При зарядке батареи ее температура должна быть не ниже 10°C.

- Относительная влажность:
  - При работе без оптического диска в дисковом: 8–95%
  - При работе с оптическим диском в дисковом: 8–80%

## Приложение С. Технические характеристики

### Источник питания (адаптер питания)

- Входное напряжение адаптера питания: 100–240 В переменного тока, 50–60 Гц
- 65 Вт

### Батарея

- Литий-ионная (Li-Ion) батарея
  - Номинальное напряжение: 11,1 В постоянного тока
  - Емкость: 57 Втч

## Приложение D. Заявления

### ■ ■ Заявления

---

Lenovo может предоставлять продукты, услуги и аппаратные средства, описанные в данном документе, не во всех странах. Сведения об изделиях и услугах, доступных в настоящее время в вашей стране, можно получить в местном представительстве Lenovo. Ссылки на изделия, программы или услуги Lenovo не означают и не предполагают, что можно использовать только указанные изделия, программы или услуги Lenovo. Разрешается использовать любые функционально эквивалентные изделия, программы или услуги, если при этом не нарушаются права Lenovo на интеллектуальную собственность. Однако при этом ответственность за оценку и проверку работы всех изделий, программ или услуг других производителей возлагается на пользователя.

Lenovo может располагать патентами или рассматриваемыми заявками на патенты, относящимися к предмету данной публикации. Предоставление этого документа не дает никакой лицензии на эти патенты. Можно послать запрос на лицензию в письменном виде по адресу:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.*

*Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ДАННУЮ ПУБЛИКАЦИЮ “КАК ЕСТЬ”, БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ТАКОВЫМИ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКИХ-ЛИБО ЦЕЛЕЙ. Законодательство некоторых стран не допускает отказ от явных или предполагаемых гарантий для ряда сделок; в таком случае данное положение может к вам не относиться.

## Приложение D. Заявления

В приведенной здесь информации могут встретиться технические неточности или типографские опечатки. Периодически в информацию вносятся изменения; они будут включены в последующие издания данной публикации. Lenovo может в любой момент без какого-либо предварительного уведомления вносить изменения в изделия и/или программы, которые описаны в данной публикации.

Изделия, описанные в данном документе, не предназначены для использования в медицине при имплантировании или поддержании жизнедеятельности, где отказ оборудования может привести к получению травм или летальному исходу. Информация, содержащаяся в данном документе, не влияет на технические характеристики изделия Lenovo и гарантийные обязательства Lenovo, и не меняет их. Никакая часть этого документа не служит явной или неявной лицензией или гарантией возмещения ущерба в связи с правами на интеллектуальную собственность корпорации Lenovo или третьих сторон. Все данные, содержащиеся в данном документе, были получены в специфических условиях и приводятся только в качестве иллюстрации. Результаты, полученные в других рабочих условиях, могут существенно отличаться от них.

Компания Lenovo может использовать или распространять присланную вами информацию любым способом, каким сочтет нужным, без каких-либо обязательств перед вами.

Любые ссылки в данной информации на веб-сайты, не принадлежащие Lenovo, приводятся только для удобства и никоим образом не означают поддержки компанией Lenovo этих веб-сайтов. Материалы этих веб-сайтов не являются частью данного изделия Lenovo, и использовать их можно только на свой страх и риск.

Все данные по производительности, содержащиеся в этой публикации, получены в контролируемой среде. Поэтому результаты, полученные в других рабочих средах, могут заметно отличаться от приведенных. Возможно, что некоторые измерения были выполнены в системах уровня разработки, и нет никакой гарантии, что в общедоступных системах результаты этих измерений будут такими же. Кроме того, результаты некоторых измерений были получены экстраполяцией. Реальные результаты могут отличаться от них. Пользователи настоящего документа должны проверить соответствующие данные в своей конкретной среде.

Описание пользовательского интерфейса и конфигурации оборудования во всех руководствах, входящих в комплект компьютера, может отличаться от фактической конфигурации приобретенного компьютера.

### ■ **Заявление об экспортной классификации**

На данное изделие распространяются Правила экспортного управления США (EAR), оно имеет классификационный номер экспортного контроля (ECCN) 4A994.b. Данное изделие запрещается реэкспортировать в страны, на которые наложено эмбарго согласно списку стран EAR E1.

### ■ **Заявление о телевизионном выходе**

Приведенное ниже заявление относится к моделям, в которых имеется установленный на заводе телевизионный выход.

В данном изделии используется технология защиты авторских прав, заявленная в патентах США и других правах на интеллектуальную собственность. Для использования этой технологии защиты авторских прав необходимо получить разрешение от Macrovision, сама технология предназначена для домашнего и другого ограниченного просмотра, если только другое разрешение не получено от Macrovision. Обратное конструирование или разборка запрещается.

## ■ ■ Информация о беспроводной связи

### ■ Взаимодействие беспроводных сетей

Контроллер беспроводной локальной сети PCI Express Mini Card сконструирован так, что он может взаимодействовать с любыми беспроводными сетевыми устройствами, основанными на радиотехнологии DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum), Complementary Code Keying (CCK) и/или OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing), и соответствует следующим требованиям.

- Требованиям стандарта IEEE 802.11a/b/g/n для беспроводных сетей, описанного и утвержденного Институтом инженеров по радиотехнике и радиоэлектронике (Institute of Electrical and Electronics Engineers, IEEE) США.
- Требованиям сертификата надежности беспроводной связи (WiFi), утвержденного Объединением Wi-Fi.

Дочерняя плата *Bluetooth* сконструирована так, что может взаимодействовать с любым продуктом *Bluetooth*, соответствующим спецификациям *Bluetooth 2.0 + EDR* по определению *Bluetooth SIG*. Дочерняя плата *Bluetooth* поддерживает следующие профили.

- Обобщенный доступ (Generic Access)
- Обнаружение сервиса (Service Discovery)
- Последовательный порт (Serial Port)
- Коммутируемая сеть (Dial-up Networking)
- Факс (FAX)
- Доступ к локальной сети по протоколу PPP (LAN Access Using PPP)

- Персональная локальная сеть (Personal Area Network)
- Обмен обобщенными объектами (Generic Object Exchange)
- Передача обобщенных объектов (Generic Object Push)
- Передача файлов (File Transfer)
- Синхронизация (Synchronization)
- Аудио шлюз (Audio Gateway)
- Наушники (Headset)
- Принтер (Printer)
- Устройства HID (Human Interface Devices) — клавиатура/мышь (Keyboard/Mouse)
- Профиль Basic Image
- Гарнитура Handsfree
- Аудио/видео (AV)

### ■ **Среда использования и здоровье**

Беспроводной сетевой адаптер PCI Express Mini Card и дочерняя плата *Bluetooth*, подобно другим радиоприборам, излучают электромагнитные волны в радиочастотном диапазоне. Однако величина излучаемой ими энергии намного меньше, чем у других беспроводных устройств, таких как мобильные телефоны.

## Приложение D. Заявления

Поскольку беспроводной сетевой адаптер PCI Express Mini Card и дочерняя плата *Bluetooth* работают согласно нормативам и рекомендациям по безопасности радиочастот, Lenovo считает, что использование встроенных сетевых беспроводных адаптеров безопасно для потребителей. Эти стандарты и рекомендации отражают общее мнение научного сообщества и являются результатом рассмотрения этого вопроса комиссиями и комитетами ученых, которые постоянно следят и анализируют результаты всесторонних научных исследований.

В некоторых ситуациях или определенной среде применение беспроводного сетевого адаптера PCI Express Mini Card или дочерней платы *Bluetooth* может быть ограничено владельцем здания или соответствующими представителями организации. К числу таких ситуаций могут относиться следующие.

- Использование встроенных сетевых беспроводных адаптеров на борту самолета или в больницах.
- Использование их в любых других условиях, где создание помех другим устройствам или службам является фактором риска или считается вредным.

Если вы не знакомы с правилами использования беспроводных сетевых устройств в определенных учреждениях (аэропорт, больница и т. п.), то рекомендуется получить разрешение на использование беспроводного сетевого адаптера PCI Express Mini Card или дочерней платы *Bluetooth* перед включением компьютера.

## ■ ■ Заявления об электромагнитном излучении

Следующая информация относится к компьютеру Lenovo 3000 G230.

### ■ **Заявление Федеральной комиссии связи (Federal Communications Commission (FCC)) США**

По результатам тестирования было установлено, что данное оборудование соответствует предельно допустимому уровню излучения для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии связи (FCC). Этот предельно допустимый уровень обеспечивает разумную степень защиты от помех в бытовых условиях. Данное оборудование генерирует, использует и способно излучать энергию в радиочастотном диапазоне, и если при его установке и эксплуатации не соблюдать соответствующие инструкции, может быть источником радиопомех. Однако нет никакой гарантии, что та или иная установка при определенных условиях не станет источником помех. Если данное оборудование будет создавать помехи радио- и телевизионному приему, что можно определить, включая и выключая оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из описанных ниже способов.

- Переориентируйте или переставьте принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Включите оборудование в другую розетку, отличную от той, к которой присоединен приемник.
- Обратитесь за помощью к официальному дилеру или сервис-центр.

Чтобы обеспечить соответствие требованиям федеральной комиссии связи по допустимому уровню электромагнитного излучения, следует использовать

## Приложение D. Заявления

экранированные и заземленные кабели и разъемы. Подходящие кабели и разъемы можно приобрести у официальных дилеров Lenovo. Lenovo не несет ответственности за помехи радио- и телевизионному приему, если причиной помех явилось использование кабелей и разъемов, отличных от рекомендованных Lenovo, либо несанкционированное изменение конструкции или переделка этого оборудования. В случае несанкционированного изменения конструкции или переделки оборудования пользователь может лишиться прав на его эксплуатацию.

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил Федеральной комиссии связи (FCC). Его работа соответствует двум следующим условиям: (1) это устройство не может вызывать опасную интерференцию и (2) это устройство должно допускать любую наведенную интерференцию, включая интерференцию, которая может привести к нарушениям в работе.

Ответственная сторона:

Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27650  
U.S.A.

Телефон: (919) 294-5900



### ■ **Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады по электромагнитному излучению для оборудования класса В**

Этот цифровой аппарат класса В соответствует канадским нормам ICES-003.

■ **Avis de conformit la rglementation d'Industrie Canada**

Cet appareil numrique de la classe B est conforme la norme NMB-003 du Canada.

■ **Заявление о соответствии оборудованию класса В Германии**

Deutschsprachiger EU Hinweis:

**Hinweis fr Gerte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Vertrglichkeit**

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (frher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften ber die elektromagnetische Vertrglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hlt die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Gerte wie in den Handbchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren drfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo bernimmt keine Verantwortung fr die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verndert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

**Deutschland:**

**Einhaltung des Gesetzes ber die elektromagnetische Vertrglichkeit von Betriebsmitteln**

## Приложение D. Заявления

Dieses Produkt entspricht dem “Gesetz ber die elektromagnetische Vertrglichkeit von Betriebsmitteln” EMVG (frher “Gesetz ber die elektromagnetische Vertrglichkeit von Gerten”). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG (frher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz ber die elektromagnetische Vertrglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (frher Gesetz ber die elektromagnetische Vertrglichkeit von Gerten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (frher 89/336/EWG), fr Gerte der Klasse B.**

Dieses Gert ist berechtigt, in bereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformittszeichen - CE - zu fhren. Verantwortlich fr die Konformittserklrung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

**Das Gert erfllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.**

### ■ **Декларация Европейского союза о соответствии. Соответствие классу B**

**Европейский Союз - соответствие директиве по электромагнитной совместимости**

Данное изделие отвечает охранным требованиям Руководящего Совета Европейского союза 2004/108/ЕС по сближению национальных законов,

относящихся к электромагнитной совместимости. Lenovo не несет ответственности за какие-либо несоответствия требованиям техники безопасности в результате несанкционированного изменения конструкции изделия, включая установку дополнительных плат, производимых не Lenovo.

Данное изделие проверено и признано отвечающим предельным нормам класса В для оборудования информационных технологий в соответствии с европейским стандартом EN 55022. Эти предельные нормы класса В разработаны для обеспечения разумной защиты от помех для лицензированных устройств связи в типичной бытовой среде.

Чтобы уменьшить вероятность возникновения помех радио- и телевизионному приему (а также работе прочего электрического и электронного оборудования), следует использовать соответствующим образом экранированные и заземленные кабели и разъемы. Такие кабели и разъемы можно приобрести у официальных дилеров Lenovo. Lenovo не может взять на себя ответственность за любые помехи, вызванные использованием кабелей и разъемов, отличных от рекомендованных.

### ■ Заявление VCCI класса В на японском языке

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って、正しい取り扱いをして下さい。

■ **Декларация о соответствии гармонических искажений линий электропередач Японии**

Заявление соответствия стандартам гармоник IEC 61000-3-2 необходимо для всех изделий, которые работают от электросети и потребляют не более 20А по одной фазе.

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制  
高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

■ **Корея. Класс В**

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## ■ ■ Заявления об утилизации и WEEE

---

### ■ **Общее заявление по утилизации**

Lenovo призывает владельцев оборудования, связанного с информационными технологиями (ИТ), ответственно подходить к утилизации ненужного оборудования. Lenovo предлагает комплекс программ и услуг, помогающих владельцам оборудования утилизировать ИТ-изделия. Информацию об этих предложениях по утилизации изделий можно найти на веб-сайте Lenovo <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment>

### ■ ■ Заявления WEEE Европейского Союза

Знак WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) действителен только для стран Европейского Союза и Норвегии. Устройства получают такую маркировку согласно Директиве Европейского Союза 2002/96/EC об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste electrical and electronic equipment, WEEE). Эта директива определяет общую схему возврата и переработки использованного электрического оборудования, которую нужно использовать во всех странах Европейского Союза. Эта маркировка применяется к различным изделиям и означает, что это изделие нельзя выбрасывать; по окончании срока службы его нужно утилизировать в соответствии с Директивой.

Пользователи электрического и электронного оборудования (EEE) с отметкой WEEE в соответствии с Приложением IV Директивы WEEE не должны утилизировать EEE как несортированные бытовые отходы, а использовать имеющуюся сеть по сбору и переработке отходов электрического и электронного оборудования и минимизации возможных эффектов EEE на окружающую среду и здоровье человека из-за присутствия в них опасных веществ. Для получения дополнительной информации по WEEE посетите веб-сайт:

<http://consumersupport.lenovo.com>.

## ■ ■ Заявления по утилизации для Японии

### ■ Сбор и утилизация вышедших из употребления компьютеров и мониторов Lenovo

Если вы работаете в компании и вам нужно утилизировать компьютер или монитор Lenovo, являющийся собственностью компании, то необходимо делать это согласно требованиям закона об эффективной утилизации ресурсов. Компьютеры и мониторы считаются промышленными отходами, и их должен утилизировать уполномоченный местными органами власти подрядчик, отвечающий за утилизацию промышленных отходов. Согласно Закону об эффективной утилизации ресурсов компания Lenovo Japan через свои службы сбора и утилизации отслуживших персональных компьютеров осуществляет сбор, повторное использование и утилизацию старых компьютеров и мониторов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт Lenovo:

[www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle)

<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle>

Согласно Закону о рациональной утилизации промышленных отходов сбор и утилизация производителями вышедших из употребления персональных компьютеров мониторов, принадлежащих частным лицам, начался 1 октября 2003 г. Эта услуга предоставляется бесплатно для компьютеров, проданных частным лицам после 1 октября 2003 г. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт Lenovo:

[www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal)

<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal>

### ■ Утилизация компонентов компьютеров Lenovo

В некоторых компьютерах Lenovo, проданных в Японии, могут содержаться тяжелые металлы или другие вещества, загрязняющие окружающую среду. Для правильной утилизации вышедших из употребления компонентов (например, печатных плат или дисководов) используйте методы, описанные выше для сбора и утилизации ненужных компьютеров или мониторов.

### ■ Утилизация вышедших из употребления батарей ноутбуков Lenovo

В этом компьютере Lenovo имеется литиевая или никель-металлогибридная батарея. При необходимости утилизации вышедшей из употребления батареи в случае использования корпоративного ноутбука Lenovo, обратитесь к представителю Lenovo по продажам, сервису или маркетингу и следуйте его инструкциям. Инструкции также представлены на веб-странице:

[www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery](http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery)  
<http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery>

При необходимости утилизации вышедшей из употребления батареи в случае использования компьютера Lenovo дома следуйте местным правилам и инструкциям. Инструкции можно также получить на веб-сайте по адресу [www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery](http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery)  
<http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery>

## ■ ■ Заявление для пользователей в США

---

Информация по перхлоратам для Калифорнии.

Изделия, укомплектованные литиевыми батарейками CR (двуокись марганца), могут содержать перхлораты.

Содержит перхлораты — возможно, требуется особое обращение.

Для получения дополнительной информации посетите веб-страницу:  
<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

## ■ ■ Замечание по удалению данных с жесткого диска

---

Так как компьютеры проникают во все сферы жизни, они обрабатывают все больше и больше информации. Данные, содержащиеся в компьютере (в том числе и важные данные), хранятся в устройстве, которое называется жестким диском. Перед тем как утилизировать, продать или передать компьютер в другие руки, эти данные нужно удалить.

Если отдать компьютер постороннему и не удалить при этом загруженные программы (например, операционные системы и прикладные программы), то можно нарушить лицензионные соглашения. Рекомендуется просмотреть условия и положения этих соглашений.

Удалить данные с жесткого диска не так просто.

Ниже приведены некоторые методы удаления данных.

- Переместите данные в корзину и выберите пункт “Очистить корзину”.

## Приложение D. Заявления

- Воспользуйтесь командой “Удалить”.
- Отформатируйте жесткий диск программой форматирования.
- При помощи установленной программы восстановления верните жесткий диск в состояние, установленное на заводе-изготовителе.

Однако эти операции только перемещают файлы с данными; сами данные при этом не удаляются. Другими словами, отключается процесс извлечения данных в среде операционной системы (например, Windows). Данные по-прежнему остаются на диске, хотя кажется, что они удалены. Поэтому иногда удается прочитать данные при помощи специальных программ восстановления данных. Существует опасность, что злоумышленники могут прочитать и использовать важные данные на жестком диске в неожиданных целях.

Чтобы предотвратить утечку данных, пользователь сам должен отвечать за удаление всех данных с жесткого диска при утилизации, продаже или передаче компьютера. Данные можно уничтожить физически, стукнув по жесткому диску молотком, или размагнитив диск при помощи сильного магнита; после этого прочесть данные будет невозможно. Но мы рекомендуем использовать для этих целей специально разработанные программы (платные) или услуги (также платные).

## ■ ■ Товарные знаки

---

Lenovo, логотип lenovo, OneKey Rescue (OneKey Recovery, OneKey AntiVirus) являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками компании Lenovo в Российской Федерации и/или других странах.

Все прочие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. В данном руководстве обозначения <sup>TM</sup> и <sup>®</sup> не указываются.

# Алфавитный указатель

## В

Bluetooth	
Взаимодействие .....	106
Подключение .....	34
Среда использования .....	107

## А

Адаптер питания	
Использование .....	22
Разъем .....	5

## Б

Батарея	
Зарядка .....	24
Беспроводная локальная сеть	
Взаимодействие .....	106
Выключатели .....	4
Подключение .....	18
Среда использования .....	107

## Г

Гнездо для наушников устройств ...	6, 31
------------------------------------	-------

## Д

Динамик .....	6
Дисковод оптических дисков .....	5, 14
Дисплей	
Очистка .....	77
Драйверы .....	22

## Ж

Жесткий диск	
Проблемы .....	44

## З

Защита .....	20
Заявление	
для пользователей в США .....	119
ЕС об окружающей среде .....	112
Электромагнитное излучение ....	109

Заявление FCC ..... 109

### И

Индуктивная сенсорная панель ..... 13  
 Интернет  
     Помощь ..... 47  
 Интернета ..... 17  
 Информация о гарантии ..... 84

### К

Клавиатура  
     Использование ..... 10  
     Очистка ..... 77  
     Проблемы ..... 39  
 Кнопка OneKey Rescue System ..... 2  
 Кнопка включения ..... 2  
 Комбинации функциональных  
 клавиш ..... 11

### М

Микрофон  
     Внешний ..... 6, 33

Встроенный ..... 2

### Н

Носители информации  
     Обращение ..... 73

### О

Обслуживание ..... 81  
 Очистка  
     Дисплей компьютера ..... 77  
     Клавиатура компьютера ..... 77  
     Корпус компьютера ..... 76

### П

Пароль  
     Использование ..... 21  
     Проблемы ..... 39  
 Петля для замка ..... 5  
 Помощь  
     Консультации и услуги ..... 46  
     Центр поддержки клиентов ..... 47  
     через Интернет ..... 47

## Алфавитный указатель

Порт USB .....	4, 5, 27
Порт VGA .....	4, 30
Проблемы	
Батарея .....	43
Дисплей .....	37
Жесткий диск .....	44
Запуск .....	44
Звук .....	43
Клавиатура .....	39
Пароль .....	39
Режим гибернации .....	40
Спящий режим .....	40
Экран компьютера .....	41
Проблемы режима гибернации .....	40

### Р

Разъем для карты PCI Express .....	4
------------------------------------	---

### С

Сенсорная панель .....	9
Список компонентов, заменяемых пользователем (Customer Replaceable Unit, CRU) .....	100

### Т

Технические характеристики .....	101
----------------------------------	-----

### У

Устранение неполадок .....	37
Уход за компьютером .....	69

### Ц

Центр поддержки клиентов .....	47
Цифровая клавиатура .....	10

### Ч

Часто задаваемые вопросы .....	35
--------------------------------	----



New World. New Thinking.

[www.lenovo.com](http://www.lenovo.com)

©Lenovo Китай 2008

**lenovo**



Номер продукта: 147002205

Налечатано в Китае